



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

18-е пленарное заседание

Среда, 21 сентября 2005 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Элиассон. (Швеция)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Международный день мира

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово первому оратору в общих прениях на утреннем заседании, я хотел бы напомнить делегатам о том, что в соответствии с резолюцией 55/282 Генеральной Ассамблеи от 7 сентября 2001 года сегодня, 21 сентября, Ассамблея отмечает Международный день мира. Сегодня утром у колокола мира состоялась прекрасная церемония, которая напомнила нам о реалиях современного мира, которые мы все должны принести с собой в этот Зал. И пусть Международный день мира сохранится в наших умах не только сегодня, но и в последующие дни, месяцы и годы.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Турецкой Республики Его Превосходительству г-ну Абдулле Гюлю.

Г-н Гюль (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы от имени нашего народа передать соболезнования дружественному народу Соединенных Штатов в связи с трагической гибелью

людей и широкомасштабными разрушениями, причиненными ураганом «Катрина».

Это также служит суровым напоминанием о многих других стихийных и антропогенных бедствиях, таких как голод в Африке, цунами, землетрясения, экологические катастрофы и широкомасштабное насилие и терроризм. Все эти бедствия требуют постоянного внимания международной общественности и сотрудничества. Также будучи жертвой аналогичных катастроф, Турция искренне сочувствует другим народам и солидарна с ними.

Защита принципов справедливости, достоинства, равенства и социального развития в интересах мужчин и женщин во всем мире должна стать основой международного порядка. Мы должны содействовать утверждению принципа справедливости наряду с принципом свободы. Мы не должны успокаиваться до тех пор, пока не обеспечим каждому человеку жизнь в условиях процветания и достоинства. Эти принципы должны быть положены в основу наших будущих усилий.

Позади весьма напряженный период, кульминацией которого стало проведение важной встречи на высшем уровне. Итоговый документ встречи на высшем уровне (резолюция 60/1) призвал всех нас сосредоточить наши усилия на решении стоящих перед нами глобальных проблем, а также поисках путей обеспечения конструктивных перемен. Сей-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

час настало время действовать. Мы должны приступить к выполнению уже согласованных решений — от проблем миростроительства до вопросов прав человека. При этом мы не должны упускать из виду нашу главную задачу: достичь к 2015 году согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия.

В свете этого мы приветствуем предложение Генерального секретаря начать с договора об ответственности (см. A/60/PV.9). Г-н Председатель, мы также приветствуем Вашу инициативу о разработке программы действий на предстоящий год, нацеленной на выполнение решений, принятых на встрече на высшем уровне.

Большое число международных проблем, занимающих важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций, приходится на долю нашей части мира. Это реальные проблемы, которые непосредственно затрагивают повседневную жизнь наших народов. Будучи страной с богатым наследием и большим международным опытом, мы предпринимая шаги в целях формирования культуры компромисса и примирения.

Наши исторические и культурные связи со странами соседних регионов — от Евразии до исламского мира, — а также наша роль в качестве члена европейских, трансатлантических и средиземноморских организаций окажут положительное воздействие на вклад Турции в развитие международных отношений в XXI веке.

В свете этого и с чувством глубокой убежденности я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы предложить вниманию Ассамблеи кандидатуру Турции для заполнения непостоянного места в Совете Безопасности на период 2009–2010 годов.

Продолжающиеся усилия в области реформы позволяют нам надеяться на улучшение политической и социально-экономической ситуации в районе Ближнего Востока. Мы намерены и впредь поощрять эти усилия и оказывать им необходимое содействие.

Что касается арабо-израильского конфликта, уход Израиля из сектора Газа является обнадеживающим событием. Мы приветствовали бы такое же положительное развитие событий и на Западном

берегу. Поселенческая деятельность Израиля на оккупированных территориях должна быть прекращена. Необходимо обеспечить неприкосновенность святых мест в Иерусалиме. Необходимо также возродить и полностью осуществить «дорожную карту».

Кроме того, мы не должны позволить террору и насилию подорвать процесс и на этот раз. Следует обеспечить прогресс в осуществлении реформы Палестинской национальной администрации, особенно в области безопасности. Необходимо активизировать усилия, направленные на улучшение условий жизни палестинцев. Мы поддерживаем усилия Специального посланника «ближневосточной четверки» по вопросу о размежевании г-на Джеймса Вулфенсона и сотрудничаем с ним. Мы считаем, что эти усилия помогут возродить чувство надежды у палестинцев и обеспечить безопасность народа Израиля.

В целях интеграции палестинцев с остальным миром, необходимо построить и ввести в действие морские порты и аэропорты. Необходимо обеспечить бесперебойное функционирование пунктов пересечения границы и торговых коридоров. Также необходимо обеспечить свободу передвижения. Такие меры будут в значительной степени способствовать оживлению палестинской экономики. Это позволит палестинцам стать реальными партнерами в процессе поддержания мира с израильтянами. Турция активно сотрудничает со сторонами в целях реализации этого плана. Мы полны решимости продолжать вносить наш посильный вклад в этот процесс.

Судьба Ирака и то, как развиваются события в этой стране, имеет первостепенное значение для обеспечения мира и стабильности на Ближнем Востоке и за его пределами. Построение демократического и процветающего Ирака, живущего в мире с самим собой и своими соседями, будет возможно лишь в том случае, если иракский народ будет действовать на основе принципа единства и полной солидарности и в соответствии с четким планом действий. Этнические и религиозные различия в Ираке не должны быть причиной споров. Они должны служить основой культурного плюрализма. В противном случае новый Ирак станет источником нестабильности и конфликтов вместо того, чтобы служить источником надежды и вдохновения для всего региона.

Турция в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций находится на переднем крае усилий, осуществляемых в целях политического и экономического восстановления Ирака. Инициатива соседей Ирака, также предложенная Турцией, служит эффективной платформой для обеспечения единства и территориальной целостности Ирака.

Положение в плане безопасности вызывает всеобщую озабоченность. Ирак, к сожалению, стал полигоном для подготовки террористов. Будучи соседней с Ираком страной, Турция испытывает на себе негативные последствия этого явления. Мы обеспокоены тем, что исходящий из Ирака терроризм может эхом отозваться в других странах, включая Турцию. Предотвращение подобного развития событий является нашей общей обязанностью.

Проблемы Нагорного Карабаха, Абхазии и Южной Осетии продолжают препятствовать достижению мира и сотрудничества на Южном Кавказе. Эти проблемы бросают вызов всем принципам Организации Объединенных Наций. Они требуют нашего неотложного внимания. В частности, необходимо добиться мирного урегулирования нагорно-карабахского вопроса при сохранении территориальной целостности Азербайджана. Шаги, направленные на прекращение оккупации азербайджанской территории, будут содействовать созданию более благоприятного климата в регионе, включая турецко-армянские отношения. Мы полностью поддерживаем усилия Минской группы. Мы внимательно следим за развитием контактов высокого уровня между двумя нашими соседями и призываем стороны неуклонно двигаться вперед.

В Афганистане по-прежнему остается множество нерешенных проблем. Международное сообщество должно и впредь оказывать поддержку этой стране. Особое внимание следует уделить таким областям, как образование, здравоохранение, равенство между мужчинами и женщинами и экономическое развитие. Необходимо поощрять внедрение альтернативных культур в качестве замены широко распространенного выращивания мака. Как страна, дважды возглавлявшая Международные силы содействия безопасности для Афганистана, а именно в общей сложности в течение 14 месяцев за последние три года, Турция хотела бы вновь заявить о своей неуклонной приверженности обеспечению безопасности в этой стране. Мы приветствуем со-

стоявшиеся выборы, которые явились обнадеживающим событием в процессе построения демократии в Афганистане.

Мы полны решимости и впредь содействовать делу укрепления мира, стабильности и процветания в Юго-Восточной Европе. Балканский регион добился значительных успехов в создании мирной обстановки, способствующей экономическому развитию. Необходимо внимательно наблюдать за процессом политического и экономического укрепления Боснии и Герцеговины, а также за переговорами об окончательном статусе Косово. Турция будет продолжать выступать в качестве надежного партнера в этом процессе.

Что касается Восточного Средиземноморья, то мы планируем сделать его регионом сотрудничества, стабильности и процветания в интересах Турции, Греции и двух народов Кипра. Тем не менее, печально, что пока мы обсуждаем, как нам лучше реформировать Организацию Объединенных Наций и укрепить ее роль, делаются попытки убрать проблему Кипра из повестки дня Организации. Эти усилия по подрыву роли Организации Объединенных Наций парадоксальны и очень нас тревожат. План Аннана — уникальный фундамент для решения этой проблемы. И хотя он не полностью соответствует ожиданиям киприотов-турок, в интересах компромисса они подавляющим большинством одобрили этот план.

С другой стороны, руководство киприотов-греков умело обеспечило провал плана Аннана на референдуме в прошлом году, что стало серьезным ударом для международного сообщества. Таким образом, возможность раз и навсегда положить конец разделению острова была упущена. Доклад Генерального секретаря (S/2004/437), опубликованный после референдума, содержал обзор длительного переговорного процесса и рекомендацию о снятии всех ограничений с киприотов-турок. К сожалению, вопреки установившейся практике, комплексный доклад Генерального секретаря не получил должного внимания. В результате несправедливые ограничения с киприотов-турок сняты не были. В это сложно поверить, но киприоты-турки продолжают жить в рамках ограничений, отрезанные от внешнего мира.

Впоследствии, несмотря на инициативы и усилия Генерального секретаря, направленные на

возобновление переговоров на основе его плана, никаких ощутимых результатов достигнуто не было по причине упорного нежелания администрации киприотов-греков идти на компромисс. Более того, администрация киприотов-греков теперь пытается обойти Организацию Объединенных Наций и вынести этот вопрос на рассмотрение других форумов. Я призываю всех международных субъектов не поощрять эти неконструктивные попытки. Турция по-прежнему готова вносить свой вклад в усилия Организации Объединенных Наций по поиску справедливого и долгосрочного решения кипрской проблемы на основе плана Аннана.

Пользуясь случаем, хочу повторить предложение, с которым я выступил 30 мая 2005 года в отношении снятия всех ограничений, связанных с островом (см. A/59/820). Тогда я предположил, что необходимо разрешить свободное передвижение людей, товаров и услуг и снять все ограничения, применяемые к морским портам и аэропортам, связывающим две части острова, а также Турцию и Грецию. Очевидно, что это предложение отвечает законным ожиданиям международного сообщества.

Мы придаем большое значение развитию отношений и сотрудничества с африканским континентом. В соответствии с планом действий Турция энергично развивает отношения с Африкой в целом. Недавно мы открыли представительство в Аддис-Абебе, которое будет координировать предоставляемую Африке Турцией гуманитарную помощь и помощь в целях развития. Кроме того, правительство Турции объявило 2005 год в Турции годом Африки. Мы будем и далее вносить вклад в работу международных институтов, направленную на облегчение страданий и искоренение болезней и голода в Африке.

Серия терактов по всему миру свидетельствует о том, что ни одна страна не обладает иммунитетом от терроризма. Мы самым решительным образом осуждаем эти зверства. Между различными террористическими организациями нельзя проводить никаких различий. В этой борьбе не может быть двойных стандартов. Мы должны отвергнуть терроризм как метод, независимо от того, где, почему и каким образом он используется. Борьба с терроризмом должна стать глобальным и коллективным делом, и Организация Объединенных Наций должна продолжать играть в этом заметную роль. Мы приветствуем резолюции Совета Безопас-

ности, которые призывают к активизации мер, направленных против подстрекательства терроризма и на предотвращение вооруженных конфликтов, особенно в Африке. Мы должны также избегать соблазна связывать с терроризмом конкретную культуру, религию или веру.

Мы должны помнить о том, что право на мирное использование атомной энергии требует полного и транспарентного сотрудничества с Международным агентством по атомной энергии. Создание на Ближнем Востоке зон, свободных от оружия массового уничтожения, должно стать важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности.

Укрепление многосторонности и центральная роль Организации Объединенных Наций в международной системе является фундаментом нашей внешней политики. Это наша искренняя надежда и гарантия более безопасного и совершенного мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Австралии Его Превосходительству distinguished Александру Даунеру.

Г-н Даунер (Австралия) (*говорит по-английски*): Как государство — основатель Организации Объединенных Наций Австралия уже долгое время поддерживает важную роль Организации на международной арене. Отмечая свое шестидесятилетие, Организация Объединенных Наций может гордиться многочисленными достижениями. Но точно также шестидесятый юбилей ярко высвечивает недостатки и неудачи Организации.

По мере приближения юбилея перед Организацией Объединенных Наций и государствами-членами встала задача поиска практических и конструктивных путей обеспечения безопасности и благополучия населения планеты посредством реформирования Организации Объединенных Наций. Эта задача оказалась непростой. Повестка дня реформирования одновременно обширна и неотложна, а консенсус по ряду вопросов не только труднодостижим, но и порой невозможен, что стало ясно в ходе недавней встречи на высшем уровне.

Австралия приветствует прогресс Саммита по ряду важных направлений, в частности согласие в учреждении Комиссии по миростроительству для оказания помощи уязвимым государствам; Австра-

лия в своем регионе уже давно ведет самостоятельную работу в этой области, о чем я говорил в своем предыдущем выступлении перед Генеральной Ассамблеей. Мы также приветствуем тот факт, что государства впервые пришли к согласию по вопросу о том, что международное сообщество посредством Организации Объединенных Наций должно действовать в интересах защиты населения от воюющих и систематических нарушений прав человека.

Мы также приветствуем призыв к скорейшему завершению работы над всеобъемлющей конвенцией о борьбе с терроризмом и скорейшему вступлению в силу Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

Мы удовлетворены тем, что в итоговом документе Саммита (резолюция 60/1) признаются принципы, которые уже лежат в основе подхода Австралии к помощи в целях развития, а именно что благое управление, здравая экономическая политика, меры по борьбе с коррупцией и либерализация торговли являются важнейшими элементами в борьбе с нищетой и укреплении экономик и стабильности общества. Австралия гордится своим опытом содействия в этих областях, более того, на прошлой неделе мы объявили об увеличении предоставляемой другим государствам помощи до 4 млрд. австралийских долларов к 2010 году, что соответствует двукратному увеличению по сравнению с 2004 годом, а также о щедром пожертвовании 10 млн. австралийских долларов в Фонд демократии и трех миллионов — в Фонд миростроительства в течение трех лет.

Как государство, которое искренне надеется на серьезный успех раунда многосторонних торговых переговоров в Дохе и признает его исключительную важность для развивающихся стран, Австралия также приветствует обещание и вызов, брошенный международному сообществу на прошлой неделе президентом Джорджем Бушем (см. A/60/PV.2), который заявил, что Соединенные Штаты готовы отменить все тарифы, субсидии и иные барьеры, если другие страны сделают то же самое.

Вместе с тем наряду с этими позитивными результатами, остаются многие вопросы и в отдельных случаях серьезные разочарования. Что касается контроля над вооружениями и нераспространения, то нам совершенно нечего предъявить: результаты крайне неутешительны, учитывая сло-

жившуюся в мире обстановку в плане безопасности, в условиях которой угроза распространения столь очевидна.

Устаревшая идеология, с которой значительное число делегаций пришло на переговоры, убийственным и глубоким образом отражает характер межгосударственного процесса в Организации Объединенных Наций. Мы не воспользовались возможностью, которая нам предоставлялась благодаря этому самому представительному в истории форуму мировых лидеров, принять политическую декларацию, дающую определение актам терроризма.

Как могут некоторые государства по-прежнему утверждать, что умышленное нанесение увечий мирным гражданам и преднамеренные расправы над ними иногда могут быть оправданными?

Как это возможно, — после жестоких преступлений в Шарм-эш-Шейхе, Стамбуле, Джакарте, Эр-Рияде и каждодневных преступлений в Ираке, — чтобы некоторые продолжали применять двойные стандарты, обманываясь в том, что этих террористов можно порой считать «борцами за свободу»?

Это не дискуссия о достоинствах какого-либо отдельного случая. Речь идет о нравственном императиве объявить вне закона действия, являющиеся преступлением против цивилизации.

Мы были разочарованы тем, что саммит упустил возможность добиться прогресса в осуществлении реформы Совета Безопасности, с тем чтобы его членский состав и методы работы соответствовали приоритетам и реалиям нынешнего столетия.

Хотя Саммит принял решение создать Совет по правам человека, итоговый документ, к сожалению, не содержит подробной информации по этому вопросу. Новый Совет по правам человека должен преодолеть дефицит доверия, которым страдает нынешний механизм по правам человека и который привел к тому, что наиболее злостные нарушители прав человека стали занимать в нем высокие руководящие посты.

Австралия будет конструктивно участвовать в переговорах по формированию этого нового Совета. Мы также увеличим более чем в два раза — на 650 000 долл. США — наш вклад в деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека.

И наконец, согласованная на саммите управленческая реформа является шагом в правильном направлении, но это всего лишь один шаг.

Генеральный секретарь должен иметь больше полномочий и гибкости для того, чтобы управлять Организацией Объединенных Наций. И, как показали недавние расследования, содержащие весьма отрезвляющие подробности, подотчетность, аудит и система надзора Организации Объединенных Наций нуждаются в существенном укреплении. Это будет непросто, но мы должны снова принять меры по устранению наших просчетов.

Саммит ознаменовал собой исторический сдвиг в наших взглядах на гуманитарное вмешательство, продемонстрировав готовность принять новое мировоззрение, предусматривающее ответственность за оказание помощи друг другу в трудные времена, — нашу коллективную «ответственность за защиту». Нередко мир просто наблюдал за разворачивающимися гуманитарными катастрофами, пока со скрипом не вступал в действие международный механизм.

Действия, предпринимавшиеся в Сомали, Боснии, Руанде и Косово, были слишком неадекватными и несвоевременными. Сегодня ситуация в Дарфуре стала воплощением всех этих недостатков.

В итоговом документе саммита ясно говорится о том, что все государства несут ответственность за защиту своего собственного населения от таких жестоких преступлений, как геноцид и преступления против человечности. В тех случаях, когда население страдает от серьезного ущерба, а соответствующее государство не желает или неспособно этому препятствовать, вместо принципа невмешательства должен действовать принцип коллективной «ответственности за защиту».

Сегодня Совет Безопасности должен опираться на этот новый консенсус, с тем чтобы более эффективно реагировать на гуманитарные кризисы.

Мы обязаны быстрее реагировать на ситуации, в которых люди нуждаются в срочной помощи, и должны делать еще больше, чтобы помочь странам в процессах восстановления, реконструкции и мирения после конфликтов или стихийных бедствий.

За прошедший год мы стали свидетелями того, как народы Афганистана и Ирака осуществляли

свои вновь обретенные демократические права. Международное сообщество должно продолжать оказывать им поддержку в их преобразованиях, помочь им оставить в прошлом их опыт жестоких диктаторов и жестких режимов и обеспечить, чтобы прогресс и демократия укоренились в этих странах.

Какие-либо уступки деспотии терроризма в Ираке или Афганистане, приносящей жестокие страдания, были бы шагом назад в нашей глобальной борьбе — борьбе, которую мы продолжаем вести, но в которой еще не одержали победу, о чем явно свидетельствуют июльские террористические нападения в Лондоне и постоянная угроза терроризма в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Сохраняется настоятельная необходимость того, чтобы все страны объединили свои усилия в противостоянии террористам в борьбе идей против экстремистской идеологии и содействовали развитию широкого и продуктивного диалога между различными религиями и цивилизациями.

В нашем регионе Австралия делает все возможное для борьбы с терроризмом и подпитывающей его идеологии. Механизм Организации Объединенных Наций также призван сыграть свою роль.

Многим государствам-членам по-прежнему нужна помощь в осуществлении стандартов Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом и наращивании своего контртеррористического потенциала, и именно этого добивается Австралия в сотрудничестве со своими региональными партнерами.

На прошлой неделе лидеры стран достигли определенного прогресса на этом направлении, однако они не приняли контртеррористическую стратегию, предложенную Генеральным секретарем.

Австралия приветствовала принятие Генеральной Ассамблеей в апреле нынешнего года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Наш премьер-министр Джон Говард подписал эту Конвенцию во время саммита. Теперь нам необходимо удвоить наши усилия для завершения работы над всеобъемлющей конвенцией о борьбе с терроризмом в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Ликвидация пробелов в правовой основе для контртеррористической деятельности является одним из основных направлений, дополняющих наши со-

гласованные усилия по предотвращению будущих нападений и преследованию тех, кто совершает террористические акты. Важным шагом вперед стали бы международные усилия по установлению уголовной ответственности за совершение таких актов.

Сегодня мир сталкивается с угрозой, которая не была предусмотрена при разработке Женевских конвенций, — угрозой, создаваемой террористическими организациями и их боевиками, как, например те, кто был взят в плен в Афганистане; они применяют оружие на поле боя, но игнорируют законы войны, сражаются, не будучи в рядах какой-либо регулярной армии, и не носят военную форму и установленные знаки различия.

Точно так же, как международное право развивалось в борьбе с угрозой другой эпохи — пиратством, сегодня для содействия борьбы с лицами, совершающими террористические акты, необходима всеобъемлющая конвенция в борьбе с терроризмом.

На саммите была упущена возможность рассмотреть вопросы разоружения и нераспространения. Сегодня многосторонние режимы нераспространения проходят испытание на прочность правительствами небольшой группы государств, которые пренебрегают нормами и стандартами, соблюдаемыми всеми остальными членами международного сообщества, и которые, действуя таким образом, создают угрозу безопасности всех нас.

Новым опасным фактором этого глобального вызова являются известные намерения террористов приобрести оружие массового уничтожения. Поэтому мы должны принять практические меры по пресечению происходящего распространения посредством новаторских шагов, к числу которых относится Инициатива по обеспечению безопасности в вопросах нераспространения, которая дополняет и усиливает многосторонние режимы.

В этом году мне лично довелось наблюдать, как работа Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия была сорвана небольшой группой стран, решительно настроенных на то, чтобы не допустить достижения консенсуса.

Австралия вместе с подавляющим большинством государств неизменно готова оказывать под-

держку Договору о нераспространении и мы будем и впредь играть ведущую роль в достижении универсального характера Дополнительного протокола об укреплении ядерных гарантий, который должен стать предварительным условием поставок урана государствам, не обладающим ядерным оружием.

Считаем неприемлемым, что в условиях современного мира мы все еще не приступили к переговорам по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов, договора, который снизил бы риск утечки расщепляющихся материалов к сторонам, занимающимся распространением, и террористам и способствовал бы закреплению успехов, достигнутых на сегодняшний день в области ядерного нераспространения.

Я рад возможности возглавить работу совещания по статье XIV Всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний, которое состоится сегодня во второй половине дня и будет заниматься поиском путей обеспечения скорейшего вступления этого Договора в силу.

Кроме того, крайне необходимо, чтобы более активную роль в вопросе оружия массового уничтожения играл Совет Безопасности.

Австралия является верным и испытанным временем партнером Организации Объединенных Наций, который поддерживает ее в той важной роли, которую она может и призвана играть в укреплении международного мира и безопасности. Мы горды тем, что у нас есть богатый опыт участия в деятельности, финансировании и дискуссиях Организации Объединенных Наций, приобретенный за годы ее существования начиная с 1945 года.

В то же время мы не относимся к тем, которые боятся выступить с критикой. Необходимость реформы Организации Объединенных Наций стоит на повестке дня с того момента, когда я впервые выступил в Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии в 1996 году. Сегодня эта необходимость стала еще более насущной.

Реальность такова, что по-прежнему существуют недееспособные или быстро деградирующие страны — по единственной причине плохого руководства и неэффективного управления, что имеет катастрофические последствия для жизни людей. О чем свидетельствует то, что международное сообщество не проявляет желания действовать, когда

плохое управление приводит к тому, что продолжительность жизни в большинстве стран — некогда самых перспективных стран — Африки упала с 63 лет в начале 90-х годов до 54 лет в 2004 году? А сможет ли современная Организация Объединенных Наций предотвратить повторение Руанды?

Мы и народы мира ожидаем от Организации Объединенных Наций гораздо большего, и мы вправе этого ожидать. Ставки слишком высоки в этой сложной и чреватой угрозами обстановке в области безопасности, чтобы мы могли согласиться на меньшее. Каждому из нас отведена своя роль. Саммит достиг определенных похвальных успехов, но мы должны признать и наши неудачи и проявить отвагу для обеспечения более значимой реформы. Перед нами стоят задачи огромного масштаба. Мы должны подходить к ним с определенной долей реализма. Австралия не считает, что Организация Объединенных Наций является ответом на все проблемы мира. Тем не менее Организации отведена определенная роль. Когда мы обращаемся к Организации Объединенных Наций, она должна быть способна выполнить свою задачу эффективно и оперативно. Народы мира ожидают от нее именно этого.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Арабской Республики Египет Его Превосходительству г-ну Ахмеду Абуль Гейту.

Г-н Абуль Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): На этой сессии мы отмечаем шестидесятую годовщину создания Организации Объединенных Наций. Мы также начинаем активные и серьезные усилия по оживлению этой сильной Организации, которую человечество решило создать после двух опустошающих войн в первой половине двадцатого столетия. Нет сомнения в том, что эта сессия проводится в то время, когда коренным образом меняются международные отношения, когда надежда подрывается угрозами и вызовами стабильности международного сообщества, миру и безопасности всех народов.

Недавние события в мире доказали растущую необходимость укрепления потенциала многостороннего подхода при решении проблем, с которыми сталкиваются наши нации и народы, и для достижения баланса в четырех областях, которые мы считаем приоритетными в нашей повестке дня на сего-

дняшний день, а именно: развитие, обеспечение международного мира и безопасности, соблюдение прав человека и реформирование нашей Организации.

Решение вопроса развития на международном уровне требует серьезной политической воли для выполнения обязательств, которые мы приняли на себя и которые мы подтвердили в итоговом документе Пленарного заседания высокого уровня (резолюция 60/1), в первую очередь достижение целей развития тысячелетия, утвержденных в ходе Саммита тысячелетия, оживление международного партнерства в целях развития и мобилизация финансовых ресурсов, необходимых для него, а также выполнение обязательств, которые были взяты многими развитыми странами по достижению целевого показателя в 0,7 процента валового внутреннего продукта (ВВП) на официальную помощь в целях развития к 2015 году. Хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Египта тем странам, которые подтвердили это обязательство.

В деле достижения этих целей необходимо использовать тот консенсус, которого мы достигли в ходе Пленарного заседания высокого уровня, в качестве фундамента для достижения еще более широкого консенсуса по выполнению приоритетных целей развития в развивающихся странах, особенно в ходе предстоящей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, которая состоится в Гонконге, и других международных форумов по вопросам, имеющим особое значение для развивающихся стран, особенно вопросам торговли, облегчения долгового бремени, инвестиций, модернизации промышленности, а также другим вопросам, которые могут обеспечить справедливость и открытость, столь необходимые в нашей системе международной торговли и предоставить развивающимся странам возможность повысить уровень жизни их народов.

Египет хотел бы призвать всех партнеров в развитых странах сыграть ведущую роль в поддержке осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) при выполнении наших давних обязательств по достижению устойчивого экономического роста и развития в Африке. Эта африканская инициатива представляет собой серьезное партнерство в интересах устойчивого развития, которое может обеспечить интеграцию

Африки в мировую экономику, достижение благого управления на национальном и международном уровнях и способствовать вкладу гражданского общества и частного сектора в достижение целей развития.

Наряду с достижением всеобщей экономической безопасности крайне важно бороться и за обеспечение международного мира и безопасности путем практического и реалистического противодействия вызовам и угрозам, с которыми сталкивается международное сообщество. Поскольку терроризм представляет собой наиболее серьезную угрозу нашего времени, Египет активно содействовал достижению консенсуса по итоговому документу Саммита, в котором осуждался бы терроризм во всех его проявлениях, так как он является самой серьезной угрозой международному миру и безопасности.

Что бы ни воображали себе некоторые, недавние террористические акты в ряде стран, в том числе и в Египте, показали, что терроризм — это опасность, для которой не существует этнических, культурных и религиозных различий, он в равной мере угрожает всем человеческим цивилизациям. Эти террористические акты также напомнили нам о том, что контртеррористические усилия не должны ограничиваться укреплением мер по борьбе с терроризмом или поиском средств оптимизации этих мер. Такие усилия должны, скорее, включать эффективное искоренение глубинных причин этого явления. В соответствии с этим Египет выдвинул инициативу о созыве совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи для разработки и утверждения всеобъемлющего плана действий, который включал бы в себя необходимые юридические и практические процедуры эффективного противодействия терроризму и полного его уничтожения без ущерба для возможности обретения свободы людьми, живущими в условиях оккупации, в соответствии с установленными нормами международного права.

Исходя из этого, Египет обязуется приложить все усилия для заключения всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом. Такая конвенция, наряду с 12 уже существующими контртеррористическими конвенциями, к которым в этом году мы добавили Международную конвенцию по борьбе с актами ядерного терроризма, могли бы составить наиболее всестороннюю правовую основу для борьбы с этим явлением.

Вопросы разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения — это еще одна важная угроза, которая требует согласованных международных действий в ближайшем будущем, особенно если учитывать, что Пленарное заседание высокого уровня не смогло достигнуть согласия в отношении такого способа решения этих вопросов, который соответствовал бы их важности и неотложности для обеспечения безопасности человечества. Наши общие усилия должны основываться на восстановлении баланса между ядерным разоружением, нераспространением и мирным использованием ядерной энергии — трех составляющих, необходимых для достижения прогресса в реализации наших общих целей. Отправной точкой наших усилий может стать только консенсус, достигнутый в ходе Конференции государств-участников по обзору выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), состоявшейся в 1995 году, который представляет собой неотъемлемую часть того пакета, благодаря которому стало возможным бесспорное продление действия Договора, а также резолюции по Ближнему Востоку, принятые в ходе этой Конференции. Согласованные международные усилия, в особенности, усилия государств, обладающих ядерным оружием, по универсализации ДНЯО имеют жизненно важное значение, в противном случае Договор рискует потерять свой авторитет и значимость.

В этих целях нам необходима негибкая политическая воля, чтобы возобновить действие механизма Организации Объединенных Наций по разоружению, укрепить взаимное и сбалансированное выполнение двусторонних и многосторонних обязательств в рамках существующих договоров и универсализация этих договоров до начала каких-либо попыток ввести новые обязательства в отношении государств, являющихся сторонами этих договоров, а также соблюдение в полной мере обязательств, вытекающих из этих договоров. Нам также необходима решимость в отношении создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке с тем, чтобы поддержать усилия по достижению справедливого и всеобъемлющего мира в регионе.

Создание Совета по правам человека должно стать важной вехой в поощрении и уважении принципов и свобод. Мандат, состав и методы работы этого Совета должны разрабатываться демократическим образом и основываться на принципе спра-

ведливого географического представительства с учетом культурных особенностей каждого региона и характера цивилизации. Совет по правам человека должен также поощрять страны развивать права человека и уважать верховенство права на их территориях и помогать им в этом. Для этого мы должны укрепить механизмы прав человека и правопорядка так, чтобы они позволяли нам преодолеть существующие недостатки, в частности, политизацию, селективность и двойные стандарты, а также поощрять сосуществование и диалог между цивилизациями вместо различий и разногласий, которые характеризуют нынешнюю практику рассмотрения этих вопросов. В этой связи я согласен с предыдущим оратором — министром иностранных дел Австралии.

В целях поощрения такой деятельности нами создан Египетский национальный совет по правам человека. Он пользуется необходимой институциональной независимостью для выполнения своих задач беспристрастно и объективно. Он имеет также потенциал в области развития уважения прав человека и основных свобод, включая право на участие в разработке, определении первоочередности и осуществлении национальной политики.

Мы должны также приступить к осуществлению многосторонних мер по координации работы по поощрению прав человека и рассмотрению нарушений таких прав благодаря укреплению потенциала государств по обеспечению защиты своего населения от геноцида, этнической чистки, военных преступлений и преступлений против человечности. И здесь мы не должны ссылаться на исключительные ситуации в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела государств. На основании Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих положений международного права мы должны проводить различие между невозможностью и нежеланием государства обеспечивать защиту своего населения перед лицом таких преступлений.

Наши общие усилия по обеспечению большей свободы для наших народов тесно связаны с нашей решимостью и способностью урегулировать существующие политические проблемы, в частности, самой сложной задачи нашего региона — вопроса о Палестине. Хотя мы приветствуем уход Израиля из полосы Газа и ликвидацию нескольких поселений в северной части Западного берега, мы призываем

правительство Израиля продолжать вывод своих войск со всех палестинских территорий и выполнить все свои обязательства в этом отношении в соответствии с «дорожной картой», которая должна привести нас к общей цели: созданию независимого палестинского государства, которое сосуществовало бы с Израилем в условиях мира и безопасности. Однако до достижения этой цели Израиль должен положить конец своей деятельности по строительству поселений на Западном берегу, прекратить строительство разделительной стены, улучшить гуманитарное положение палестинцев на оккупированных территориях и приступить к переговорам по окончательному статусу в интересах всеобъемлющего урегулирования. Израиль должен также уйти со всех остальных арабских территорий в Сирии и Ливане, оккупированных в 1967 году.

Кроме того, нельзя говорить об уважении прав человека, если не рассматривать положение с правами человека в Ираке, в частности, права каждого иракского гражданина на жизнь. В этом контексте, несмотря на формирование Переходного правительства и разработку новой конституции, по-прежнему необходимо обеспечить примирение иракцев на всей территории братского Ирака. Необходимо незамедлительно повысить осознание того, что насилие и расправы с ни в чем не повинными людьми не могут привести к достижению желаемой безопасности и стабильности в Ираке.

Египет будет и впредь оказывать поддержку важным шагам Судана в направлении мира и безопасности в контексте продолжающегося обеспечения суверенитета и территориальной целостности этой страны. Египет будет продолжать оказывать поддержку осуществлению подписанного в Найроби Всеобъемлющего мирного соглашения по южному Судану и дополняющего его Каирского соглашения. Мы будем также активно участвовать в мирных переговорах по Дарфуру под эгидой Африканского союза и продолжим свою поддержку, предоставляя воинские контингенты в распоряжение Миссии Организации Объединенных Наций в Судане, а также наблюдателей для Миссии Африканского союза в Дарфуре.

Именно в этом контексте Египет по-прежнему рассматривает вопросы безопасности и стабильности в Африке в качестве центральных в своей региональной и международной политике. Поэтому Египет будет и впредь наращивать свои усилия по

решению современных политических проблем в Африке. Он вносит и будет вносить свой вклад во все операции по поддержанию мира в Африке, а также будет поддерживать все предпринимаемые Африкой усилия с целью осуществления комплексного подхода к развитию, который охватывает все политические, экономические и социальные аспекты. Приверженность Египта Африке основывается на твердой убежденности в общности нашей судьбы и на необходимости постоянного сотрудничества. В этом плане Африканский союз должен сыграть главную роль; и он должен получать всемерную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций.

В силу той особой важности, которую Африка придает связи между безопасностью и развитием при рассмотрении ситуаций в странах, выходящих из конфликтов, Египет выступил в поддержку предлагаемого создания Комиссии по миростроительству. Однако деятельность этой Комиссии должна отражать баланс между различными мандатами главных органов Организации Объединенных Наций и теми разными шагами, которые делаются для решения каждого вопроса. Мы также призываем к тому, чтобы Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет вместе с Советом Безопасности играли ведущую роль в работе этой Комиссии. Комиссия не должна быть ни органом, который навязывал бы государствам опеку, ни инструментом обхода воли и национальных приоритетов государств. Комиссия по миростроительству должна всегда оставаться эффективным консультативным органом по обеспечению помощи странам, выходящим из конфликта, положение в которых стоит на ее повестке дня, чтобы позволить им выполнить национальные планы установления мира и стабильности.

Организация Объединенных Наций не сможет решить все эти задачи, которые становятся все сложнее и опаснее, если мы не проведем эффективную институциональную реформу, которая учла бы баланс между главными органами Организации Объединенных Наций, обеспечивающий решение задач нашей Организации, укрепляющий авторитет Организации Объединенных Наций и способствующий ликвидации причин для критики в ее адрес.

Нет сомнений в том, что среди наиболее важных основ институциональной реформы должна быть активизация Генеральной Ассамблеи и укреп-

ление ее роли в качестве главного дискуссионного органа Организации Объединенных Наций, органа, в котором принимаются решения, обеспечивается их выполнение и осуществляется мониторинг за их выполнением. Ассамблея должна сотрудничать с Генеральным секретарем в транспарентных рамках и должна наделить его необходимыми полномочиями для эффективного выполнения его функций, обеспечивая при этом его приверженность решению задач, определенных главными органами Организации.

Мы надеемся услышать от Генерального секретаря его предложения, в том числе предложения о совершенствовании системы контроля и проверки, которая должна учитывать межправительственный характер существующих бюджетных и управленческих комитетов. Мы надеемся также на проведение через Генеральную Ассамблею и другие соответствующие органы единовременного обзора мандатов, которым более пяти лет, подчеркивая необходимость избегать простого регулирующего подхода к этому вопросу и важность принимать во внимание его политические последствия. Мы не должны сбрасывать со счетов международный политический баланс и не должны мешать усилиям, направленным на решение проблем современности.

В этом контексте реформа и расширение состава Совета Безопасности приобретают все большее значение, особенно в свете роли Совета в поддержании международного мира и безопасности. Эта реформа призвана обеспечить, чтобы Совет Безопасности был более представительным, с точки зрения общего членства Организации и более транспарентным при рассмотрении вопросов его повестки дня. В этой связи я хотел бы подчеркнуть обязательство Египта в рамках общей позиции африканских стран по этому вопросу, воплощенной в Эзулвинийском консенсусе и в Сиртской декларации, которая нацелена на достижение законных чаяний нашего континента на постоянное и сбалансированное представительство в расширенном Совете Безопасности и на преодоление существующего дисбаланса в представительстве развивающихся стран в целом и Африки, в частности.

Итоговый документ, принятый на Пленарном заседании высокого уровня в ознаменование шестидесятой годовщины Организации Объединенных Наций (резолюция 60/1), является весомым доказательством жизнеспособности Организации и выра-

жением искреннего стремления к тому, чтобы она и впредь играла свою важную роль. Мы готовы работать с другими с тем, чтобы идти вперед и укрепить потенциал Организации Объединенных Наций с целью достижения наших общих целей на основе твердой политической воли выполнить согласованные в этом документе обязательства. Мы должны расширить масштабы этого соглашения, чтобы учесть все аспекты международных действий. Это — единственный доступный нам путь для того, чтобы оправдать надежды наших народов на мир, безопасность и стабильность.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Гайаны, бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи почтенному Сэмюэлу Р. Инсаналли.

Г-н Инсаналли (Гайана) (*говорит по-английски*): Внимательно изучая итоги пленарного заседания высокого уровня, прошедшего на прошлой неделе, шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять меры по скорейшему выполнению согласованных поставленных задач (резолюция 60/1). По мнению многих, документ саммита ниже удовлетворительной оценки — как по охвату, так и по существу. Тем не менее, он представляет собой общую платформу, отталкиваясь от которой мы можем идти вперед к более высоким уровням международного сотрудничества.

На Вас, г-н Председатель, мой дорогой друг, ложится задача руководства этим начинанием. Ваше выдающееся дипломатическое мастерство служит нам гарантией того, что Вы успешно выполните врученный Вам мандат. Если мне будет позволено дать Вам совет в отношении дальнейших действий, я бы просто повторил слова — возможно, чуть изменив их — Дага Хаммаршельда, Вашего соотечественника, бывшего Генерального секретаря: «Никогда не измеряйте высоту горы, пока не достигнете ее вершины». К этому я бы добавил: «И тогда вы увидите, что подъем был не так уж труден».

Мы все признательны Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, Габон, за его эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе пятидесятой девятой сессии. Генеральному секретарю я хотел бы выразить признательность за его усилия по подготовке нашей Организации к решению стоящих сегодня перед ней задач.

Я хотел бы также выразить признательность и благодарность принимающей нас стране, Соединенным Штатам, и подтвердить наши соболезнования в связи со значительными потерями в результате урагана «Катрина».

Как говорил ранее президент Гайаны Джагдео, международные цели развития, в частности цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия на саммите пять лет назад, обзор которых мы только что провели, остаются важным базовым показателем глобального развития. Направленные на обеспечение предпосылок для нашего экономического и социального развития в таких областях, как здравоохранение, образование и другие основные услуги, они должны быть полностью приняты и достигнуты международным сообществом.

Моя собственная страна неустанно работает для достижения этих целей. В рамках дальновидной программы сокращения нищеты и выделения более значительных ресурсов для социального сектора мы смогли улучшить судьбу находящейся в неблагоприятном положении части нашего населения и расширить их возможности лучшей жизни. Однако, к сожалению, дальнейший прогресс ставится сейчас под угрозу в результате ряда неблагоприятных событий. Среди них недавний пересмотр сельскохозяйственной политики Европы и, в частности, предложение Европейской комиссии сократить цены на экспорт сахара из африканских, карибских и тихоокеанских государств. Это предложение, в случае осуществления, серьезно затронет нашу сахарную промышленность и ввергнет многих наших жителей в крайнюю нищету.

Это приведет к тому, что наша экономика может терять ежегодно около 40 млн. долл. США, сумма, которая перечеркивает 8 млн. долл. США, которые мы получим в результате недавних решений «большой восьмерки» о сокращении задолженности. Этот результат является примером асимметричной и часто непоследовательной политики, проводимой некоторыми развитыми странами. Без консультации или предупреждения они принимают меры, которые вызывают хаос в экономике развивающихся стран, в частности малых и уязвимых.

Единственная для нас надежда на горизонте заключается в обещании, содержащемся в ряде недавних инициатив, таких, как Счет для решения проблем тысячелетия Соединенных Штаты, Меж-

дународная финансовая структура Соединенного Королевства, инициатива «Борьба с голодом и нищетой» под руководством Бразилии и других государств, совсем недавно, налог на авиабилеты, предложенный Францией и другими странами для финансирования развития. Как показывает обзор достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для достижения поставленных целей потребуется ежегодно 50 млрд. долл. США. Поэтому явно требуются новые и дополнительные ресурсы, если мы желаем как-либо повлиять на глобальную нищету.

Хотя мы в развивающемся мире предпочитаем полагаться на торговлю вместо помощи нашему развитию, перспективы улучшения нашей ситуации представляются мрачными. Дорога Канкуна-Далян-Гонконг была утомительной, на пути было много препятствий и неопределенностей. Как и в Нью-Йорке, развитые страны, кажется, довольствуются широкими заявлениями, а не конкретными обязательствами. Призывы малых стран к особому и дифференцированному подходу пока неохотно признаются. Однако без полного соблюдения пункта 35 Дохинской декларации страны, подобные моей, будут подвергаться дальнейшей маргинализации под воздействием глобальной экономики.

Экономический и социальный прогресс придут в развивающийся мир только тогда, когда его страны получат право голоса при принятии решений по вопросам развития. В главе о нашем взаимозависимом мире Доклада о развитии человеческого потенциала за 2005 год приводится африканская пословица, которая гласит: «Пока у львов не появятся свои рассказчики, охотничьи истории всегда будут воспевать подвиги охотников» (стр. 127). Поэтому настало время отвести развивающемуся миру, который долго считался лишь объектом в процессе развития, более активную роль и более широкое участие в этом процессе. Только тогда мы сможем рассмотреть должным образом итоги нашей политики.

Многие рецепты искоренения нищеты основываются на устаревшей теории развития, которая утверждает, что все возрастающее экономическое процветание развитого мира приведет, в конечном счете, к повышению уровня жизни для всех государств — то есть «прилив поднимет все лодки». Но любой серьезный анализ этой парадигмы, существующей уже более нескольких десятилетий, пока-

жет исчерпывающим образом, что это весьма ошибочная концепция. Разрыв между богатыми и бедными странами продолжает расширяться — реальность, которая подтверждается Докладом о развитии человеческого потенциала за 2005 год.

Поэтому должно быть серьезное глобальное переосмысление того, что представляет собой реальное и устойчивое развитие. Напрашивается вывод о том, что, хотя достижение целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, заложит необходимую основу для развития, подлинный экономический и социальный прогресс не может быть достигнут без всеобъемлющих рамок политики, которые охватывают значительную помощь и потоки инвестиций, более значительное облегчение бремени задолженности, более равноправное торговое и экономическое сотрудничество и передачу достижений науки и техники в целях развития. Осознание этого подтолкнуло мое правительство к отстаиванию в Организации Объединенных Наций содействия новому экономическому порядку: более всеобъемлющей и целостной стратегии на основе равенства и социальной справедливости.

Что касается второй важной области обеспокоенности, рассмотренной в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «При большей свободе» (A/59/2005), — а именно вопросов демократии, прав человека и безопасности, — позвольте мне сказать, что Гайана как недавно возрожденная демократия полностью поддерживает содействие всем основным правам и свободам человека и ценностям. В конце концов, они представляют собой основу Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих прав наших народов. Поэтому мы приветствуем инициативу по созданию Фонда демократии для содействия демократическому идеалу, а также создание Совета по правам человека, чтобы заменить нынешнюю Комиссию по правам человека.

Повышение статуса Комиссии по правам человека может во многом способствовать большему уважению прав человека. Однако мы испытываем озабоченность по поводу представительного характера предлагаемого Совета и были бы весьма разочарованы, если бы он стал элитарным директивным органом, выносящим заключения о действиях других государств, которые считаются «менее равными». Благочестиво-лицемерный подход некото-

рых стран к вопросам, относящимся к демократии и правам человека, неприемлем в Организации, основанной на принципах равенства государств, взаимопонимания и взаимного уважения. Мы все неопровержимо перед Богом. В связи с этим настоятельно необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея при рассмотрении этого предложения в будущем внимательно изучила такие вопросы, как критерии для членства в этом органе, его численный состав и процедуры голосования, с тем чтобы обеспечить надлежащее соблюдение принципов Устава.

И наконец, существует третья «опора» тематического треугольника доклада, а именно — безопасность. Как в настоящее время признается всеми, безопасность — это *sine qua non* для защиты демократии и прав человека, а также для содействия развитию. В этой связи с учетом широкого спектра угроз международному миру и безопасности необходимо, чтобы мы приняли необходимые меры защиты от распространения терроризма, трансграничной преступной деятельности, незаконного оборота оружия и наркотиков, болезней, а также участвовавших стихийных бедствий, что в настоящее время должно стать составной частью процесса анализа нашего развития. К сожалению, однако, стоимость таких мер ложится тяжким бременем на наши ограниченные человеческие и финансовые ресурсы, которые могли бы с большим успехом использоваться на цели в области развития.

В качестве иллюстрации к вызовам, с которыми мы сталкиваемся, позвольте мне привести свою страну, которая, серьезно пострадав от разрушительного наводнения в начале этого года, повлекшего за собой потерю почти 60 процентов нашего валового внутреннего продукта (ВВП), согласно оценке Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, является сейчас жертвой резкого скачка цен на нефть, в результате чего мы теряем 24 процента нашего ВВП, а также жертвой значительного снижения прибылей от нашего экспорта сахара. Как можно в таких условиях говорить о достижении целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия? Такие небольшие страны, как наша, должны найти решения этих насущных проблем, иначе они рискуют быть отброшенными далеко назад — к стадии слабого развития.

Вот уже несколько десятилетий мы пытаемся реформировать систему Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она лучше отвечала зада-

чам нашего времени. В какой-то степени мы преуспели в наших усилиях, но, как сейчас очевидно, нам предстоит еще сделать многое. В связи с этим мы настоятельно призываем Председателя сдержать свое обещание и продолжить курс на активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи, наиболее демократичного и представительного органа Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла содействовать распространению высоких принципов и достижению целей, провозглашенных в Уставе. Потенциальную роль Ассамблеи в борьбе с таким бедствием, как война, и в содействии развитию еще предстоит полностью изучить и осуществить на практике. В то же время необходимо уделить больше внимания вопросам развития, которые в настоящее время входят в основном в сферу компетенции многосторонних финансовых учреждений системы Организации Объединенных Наций, особенно Экономического и Социального Совета, где развивающиеся страны могут оказывать больше влияния на решение вопросов, касающихся их благополучия.

Назрела острая необходимость реформирования Совета Безопасности — органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности. Настало время для того, чтобы превратить Совет в орган, который был бы более справедливым по своему составу, более демократичным в процессе принятия решений и более эффективным в своей деятельности. В результате проведения переговоров в рамках соответствующей рабочей группы был достигнут широкий консенсус относительно необходимости расширения членского состава Совета. Было рассмотрено много различных вариантов, и все они находятся перед нами. И сейчас у нас есть историческая возможность провести реформу Совета — возможность, которая, если ею не воспользоваться сейчас, может больше не представиться. В этой связи моя делегация призывает Ассамблею как можно скорее завершить работу в этой области.

Мы приветствуем последнее предложение, касающееся создания консультативной Комиссии по миростроительству, поскольку существует четкая взаимосвязь между конфликтами и развитием. Слишком часто бывает так, что завоевания, достигнутые в деле урегулирования конфликта, быстро сводятся на нет ввиду отсутствия параллельных мер, направленных на сохранение стабильности и поощрение развития. Такая комиссия, если она бу-

дет должным образом концептуально осмыслена и создана, может принести немалую пользу и способствовать повышению эффективности деятельности главных органов Организации Объединенных Наций.

Однако, если мы действительно хотим добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций стала более сильной, более демократичной и более эффективной, мы должны пойти дальше реформы ее органов и учреждений и изменить отношение и поведение государств, которые, поддерживая на словах такие концепции, как партнерство, взаимодействие и взаимозависимость, не применяют этих принципов на практике в отношениях с другими государствами. Всегда существует большой разрыв между высокопарными заявлениями и практическими делами. И все же решение вопросов нашей общей повестки дня, которые мы для себя определили на шестидесятой сессии, невозможно без проявления большей приверженности осуществлению перемен.

Как отмечается в Докладе о развитии человеческого потенциала 2005 года, в Организации Объединенных Наций нельзя продолжать делать все по принципу «как всегда». Декларация тысячелетия должна стать более важным документом, чем просто обещанием, изложенным на бумаге. Нам необходимо

«мобилизовать инвестиционные ресурсы и разработать оборонительный план, способный остановить цунами всемирной нищеты». (Доклад о развитии человеческого потенциала за 2005 год, стр. 2)

Это задача, стоящая перед шестидесятой сессией Генеральной Ассамблеи, а также мерило ее успех. Ради миллиардов людей, продолжающих жить в страхе и нужде, мы должны стремиться к обеспечению большей свободы, на которую с самого рождения имеют право все люди.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте мне сказать, что я особо благодарен за совет, который дал бывший Председатель Генеральной Ассамблеи Инсаналли, министр иностранных дел Гайаны, процитировавший Генерального секретаря Дага Хаммаршельда. Как, вероятно, известно членам Ассамблеи, г-н Хаммаршельд родился ровно 100 лет назад. Он привел следующую цитату:

«Никогда не пытайся определить высоту горы до тех пор, пока ты не достиг ее вершины; тогда ты увидишь, насколько она была низкой».

Я ссылаясь на аналогичную цитату из его мемуаров в своем выступлении 13 июня и надеюсь, что Ассамблея не будет возражать, если я повторю ее, поскольку она соответствует цитате, приведенной бывшим Председателем Ассамблеи Инсаналли. Эта цитата гласит:

«Никогда не смотри под ноги прежде, чем ты сделаешь следующий шаг; лишь тот, кто устремлен взглядом к горизонту, найдет правильный путь».

А сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству distinguished Пьеру Стюарту Петтигрю, министру иностранных дел Канады.

Г-н Петтигрю (Канада) (*говорит по-французски*): Шестидесятая годовщина Организации Объединенных Наций является источником для вдохновения, забот и призывом к действиям.

Это источник вдохновения, поскольку 60 лет коллективной деятельности во имя мира и развития — это повод для празднования. И лучшего дня для этого торжества, чем Международный день мира, трудно найти. Это вызывает беспокойство, поскольку проблемы не только не уменьшаются, а продолжают нарастать, и мы не выработали консенсус по целому ряду ключевых реформ. Отсутствуют некоторые важные элементы. Это призыв к действиям, поскольку все мы здесь признаем, что Организация Объединенных Наций остается незаменимым инструментом, и поскольку по-прежнему необходимы перемены. У нас нет выбора: мы должны идти вперед.

Вместе с тем мы прошли большой путь. Два года тому назад Организация Объединенных Наций была поистине в плачевном состоянии; ситуация в Ираке не только привела к расколу среди членов Организации, но и повлекла серьезные последствия для деятельности нашей Организации. Вот почему я воздаю должное Генеральному секретарю за то, что он учредил Группу высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, доклад которой (A/59/565) действительно революционизировал наше представление о будущем Организации Объединенных Наций.

Джеффри Сакс и его коллеги также подготовили для нас замечательный документ «Инвестирование в развитие» — развитие, для содействия которому Канада так много делала, начиная с эры Лестера Пирсона. В докладе «При большей свободе» (A/59/2005) Генеральный секретарь со всей ясностью и мудростью подвел итоги этой работы и наметил для нас далеко идущий план. Мы не приняли все его рекомендации, отнюдь нет. Мы могли и должны были добиться лучших результатов. Саммит никоим образом не является сигналом завершения прений. Напротив, мы имеем полномочия на продолжение наших усилий и на превращение этого года празднования шестидесятой годовщины в год реформ.

Все мы осознаем опасности, связанные с односторонним подходом и с частичным многосторонним подходом. Однако мы не в полной мере осознаем тот факт, что будущее человечества связано с признанием нерасторжимой связи между безопасностью, развитием и правами человека.

Предсказывать будущее означает понимать прошлое, поэтому нам всем следует оглянуться назад, на шестидесятилетнюю историю нашей Организации. Вклад Организации Объединенных Наций в прогресс человечества неоспорим. Успехи Организации в большей степени, чем ее поражения, указывают нам тот путь, по которому нам следует идти, с тем чтобы решить нынешние и будущие задачи.

Давайте не будем забывать о том, что в 1945 году весь мир возродился из руин и государства были полны решимости добиться того, чтобы это никогда не повторилось. Поэтому неудивительно, что первая цель, провозглашенная в Уставе Организации Объединенных Наций, была посвящена безопасности, тому, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе».

За последние шестьдесят лет мы испытали ужасы войны, но нам удалось избежать ада третьей мировой войны. Как нам удалось это сделать? В Организации Объединенных Наций у сверхдержав не было выбора. Под эгидой Организации Объединенных Наций они заключили крупные соглашения по разоружению и контролю над вооружениями. Короче говоря, роль Организации Объединенных Наций в прекращении противостояния между Вос-

током и Западом является одним из величайших успехов прошлого столетия.

(говорит по-английски):

Шестьдесят лет тому назад государства, собравшиеся в Сан-Франциско, провозгласила вторую цель: вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций. Основатели Устава Организации Объединенных Наций предвидели, что для того, чтобы избежать конфликтов прошлого, завтрашний мир должен быть более гуманным. Памятуя об этом, представитель Канады Джон Хэмфри усердно помогал разрабатывать Всеобщую декларацию прав человека.

Мы, как и подобает, стали еще более требовательно подходить к защите прав человека, включая права женщин. Мы обязаны предотвращать вопиющие нарушения, которые все еще преследуют наш мир, или бороться с ними. Комиссия по правам человека играет ключевую роль в этом отношении, но ее серьезные недостатки, к сожалению, затмевают ее ценный вклад, что требует ее замены.

Заместитель Председателя 2-н Мваквере (Кения) занимает место Председателя.

История свидетельствует о том, что демократия и права человека идут рука об руку. Организация Объединенных Наций закрепила права человека целой серией правовых документов, заключенных правительствами под эгидой Организации, и расширила рамки их защиты, в частности, заключив конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, о правах ребенка и против пыток.

Организация Объединенных Наций остается ведущим форумом для ведения прений о неудачах в области прав человека в мире. И именно в этой области Организация играет руководящую роль в изменении глобальной культуры, способствуя принятию новых норм и устанавливая критерии оценки действий правительств. Это еще один замечательный успех Организации Объединенных Наций.

Третья цель Устава призывает государства-члены создать условия, в которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права. В течение шестидесяти лет Организация Объединенных Наций являлась средо-

точием обширной структуры двусторонних и многосторонних договоров, охватывающих почти весь диапазон международных отношений. Тем самым Организация способствовала созданию намного более единого мира, в котором отношения между народами поддерживаются предсказуемым образом и в установленных нормативных рамках. Эта глобальная правовая структура является основой для мира. Там, где эта структура еще не сложилась, множатся конфликты. Мир нуждается в том, чтобы Организация Объединенных Наций совершенствовала это огромное достояние.

Четвертая цель Устава затрагивала суть наших сегодняшних прений о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, призывая государств-членов содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе. Это послание было в то время пророческим. Основатели Организации Объединенных Наций уже предвидели, что после массовых разрушений 1939–1945 годов крайняя нищета охватит почти все страны и регионы мира — нищета, с которой необходимо было упорно бороться.

Сегодня мы приветствуем их надежду и их стремление создать более совершенный, более безопасный и более процветающий мир. Одним из самых надежных способов создания такого мира является расширение участия женщин в экономической, гражданской и политической жизни и зарождение среднего класса, что служит основанием для надежд на достижение подлинного прогресса в процессе развития. Следует ускорить дальнейшее поддержание этих многообещающих тенденций.

Организация Объединенных Наций играет существенную роль в этой области. Ее специализированные учреждения и отделения помогают наметить цели развития и предоставляют основную часть международной помощи. Благодаря этим усилиям мир сегодня стал более совершенным. И сегодня, пять лет спустя после принятия целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, именно в Организации Объединенных Наций государства мира подтверждают свои общие обязательства в области развития, более остро осознавая после достижения Монтеррейского саммита суть тех обязательств, которые возложены на всех нас.

Что касается четырех главных целей Устава, то сравнение идеалов с реальностью неизбежно вызывает разочарование. Ибо каждый крупный шаг вперед сопровождался многими неудачами, в частности, вследствие отсутствия коллективной воли, направленной на адаптацию наших институтов к нынешним потребностям.

Где мы находимся сейчас и что нам нужно сделать для того, чтобы более эффективно осуществить наши надежды? Точкой отсчета несомненно является документ (резолюция 60/1), принятый главами государств и правительств на прошлой неделе. Этот документ является основой, благодаря которой — при наличии твердой политической воли у всех государств-членов — мы можем рассчитывать на обновление Организации Объединенных Наций. В любом случае, у нас есть основа для деятельности в предстоящие годы.

У меня вызывает особое удовлетворение тот факт, что в документ включены четкие ссылки на развитие и вдохновляющие нас ценности и принципы. Эта декларация содержит также ясные, важные директивы относительно управления Организацией Объединенных Наций, ее прозрачности и подотчетности. Однако нам следует продвинуться гораздо дальше в этом направлении.

Сейчас я хотел бы рассмотреть некоторые из вопросов, которые затрагиваются в декларации. Во-первых, это «ответственность за защиту». Признавая эту ответственность, наш орган сделал шаг, выходящий за рамки восклицаний «Никогда больше», — шаг, который приближает нас к тому, чтобы оставить в прошлом геноцид, военные преступления и преступления против человечности. Сейчас нам следует выполнить эту задачу.

Во-вторых, в связи с Советом по правам человека Канада выражает разочарование тем, что государства-члены не продемонстрировали большего мужества. Нам не удалось создать Совет; мы лишь получили мандат на работу по этому вопросу в текущем году. Нам необходим такой Совет, поскольку он поможет нам глубже анализировать ситуации, вызывающие обеспокоенность у всех нас, например в Иране. Канада занимает четкую позицию: Совет должен быть постоянным органом, а его члены избираться большинством в две трети голосов на основе конкретных критериев. Совет должен предусматривать систему независимых проверок начиная

со стран, которые будут входить в состав Совета. Вместе с тем я с удовлетворением отмечаю, что Верховному комиссару по правам человека будет предоставлен более существенный бюджет.

(говорит по-французски):

В-третьих, я хотел бы обратиться к вопросу о Комиссии по миростроительству. В этой области мы также не достигли окончательных результатов. Ссылка на последовательные отношения между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом могла бы стать решением вопроса о взаимоотношениях между Комиссией и существующими органами.

Мое четвертое замечание касается глобального состояния здоровья. Организация Объединенных Наций призвана приложить все усилия для защиты людей, оказавшихся под угрозой. К нашему общему стыду ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия по-прежнему свирепствуют в мире, и мы несем коллективную ответственность за ликвидацию этих болезней; мы можем и должны добиться большего. Нам необходимо быть готовыми к пандемиям, включая птичий грипп. По данной проблеме Канада недавно проводила международное совещание на уровне министров здравоохранения.

Мое пятое замечание связано с терроризмом. Нападения, которые летом этого года произошли в Лондоне, Египте и других странах, еще больше подчеркивают необходимость принятия международной конвенции о борьбе с терроризмом.

Однако мы также не должны забывать о необходимости укрепления глобальной системы безопасности, начиная с решения проблемы легких вооружений и заканчивая оружием массового уничтожения, включая весь диапазон мер в области разоружения и контроля над вооружениями. Мы действительно можем гордиться прогрессом, который имеет место на Ближнем Востоке, в Гаити, Судане и Афганистане. Этим регионам Канада уделяет приоритетное внимание, и именно здесь Организация Объединенных Наций зачастую добивается образцовых результатов. Однако достижение этого успеха сопряжено с определенным риском, и Организация Объединенных Наций призвана сохранить свою приверженность.

В-шестых, говоря об окружающей среде, я хотел бы подчеркнуть, что, если мы хотим оставить

будущим поколениям безопасную во всех отношениях планету, то мы должны приложить коллективные усилия по рациональному использованию окружающей среды. Менее чем через два месяца в Монреале состоится конференция по вопросам изменения климата, которая должна стать переломным моментом в том, что касается нашего общего понимания этого явления и прилагаемых в этой связи усилий. Мы будем обсуждать успехи, достигнутые в осуществлении Киотского протокола, и новые возможности в плане осуществления мер в предстоящие десятилетия.

В заключение я хотел бы высказать несколько соображений по поводу того, о чем не говорится в итоговом документе или, по крайней мере, говорится недостаточно полно.

Во-первых, в связи с разоружением хотелось бы с сожалением отметить, что в этом документе данному вопросу посвящен лишь один пункт, касающийся разоружения и нераспространения, и это происходит сейчас, когда мы обсуждаем вопрос о ядерных программах Ирана и Северной Кореи.

Во-вторых, что касается прав женщин, то глубокого сожаления достоин тот факт, что в документе не оказалось даже возможным решительно подтвердить обязательства, принятые 10 лет назад в Пекине или Каире в отношении прав женщин и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, несмотря на то, что они лежат в основе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Все государства-члены обязаны выполнять их положения и перейти от обещаний к конкретным делам.

В-третьих, что касается Международного уголовного суда, Канада выражает сожаление в связи с отсутствием какой-либо ссылки в документе на его деятельность, а также по поводу того, что в нем ничего не говорится об обязательствах покончить с безнаказанностью. Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций в срочном порядке занялась рассмотрением вопроса о безнаказанности. Два года назад, когда вступил в силу Римский статут, Генеральный секретарь четко заявил, что:

«наконец наступило время, когда человечеству больше не нужно выступать в роли безучастного наблюдателя самых жестоких преступлений, поскольку те, кто склонен совершать по-

добные преступления, будут знать, что им не уйти от правосудия».

Мы обращаемся ко всем государствам с настоятельным призывом подписать и ратифицировать Римский статут. Совместными усилиями мы сможем разорвать порочный круг безнаказанности и восстановить справедливость в отношении жертв подобных преступлений.

Мы проводим сегодняшнее заседание в Нью-Йорке, стараясь помочь решению проблем человечества. В то время как в этом Зале происходит слишком много бесплодных дискуссий, а порой мы являемся свидетелями бездействия, влекущего за собой слишком большие затраты, обсуждаемые нами серьезные задачи и проблемы находятся слишком далеко отсюда. На протяжении ряда лет нам приходится заниматься серьезными проблемами в Судане, Гаити, Косово и Руанде, а также во многих других регионах и странах. Мы можем гордиться нашими успехами, достигнутыми в одних случаях; в связи же с другими мы вынуждены признать свои ошибки и неудачи и сделать надлежащие выводы. Мне кажется, что мы наметили направление движения, но нам предстоит пройти еще большой путь.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Мальдивских Островов Его Превосходительство г-н Ахмед Шахид.

Г-н Ахмед Шахид (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы поздравить г-на Яна Элиассона с избранием на этот высокий пост в Генеральной Ассамблее на ее текущей сессии. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность его предшественнику на этом посту за блестящее руководство работой пятьдесят девятой сессии Ассамблеи.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его вселяющий оптимизм доклад, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех».

Сегодня исполняется сорок лет с того момента, когда Мальдивские Острова были приняты в члены Организации Объединенных Наций. Мы очень гордимся этим историческим событием. В то время мы являлись самой малой страной, которая

стала членом Организации Объединенных Наций, и именно в силу этого факта в некоторых кругах возникли вопросы относительно жизнеспособности полноправного членства в Организации малых государств и их способности выполнять свои обязанности. Нам удалось пережить так называемую дискуссию о малых государствах, что еще больше укрепило концепцию суверенного равенства всех государств, независимо от их площади. Мы также пережили «холодную войну», сохранив мир и стабильность, которые имеют столь большую важность для социального и экономического прогресса нашего народа.

Однако сегодня перед нами стоит намного более серьезная задача и нам предстоит решать намного более серьезные вопросы, связанные с экономической жизнеспособностью страны, экономика которой оказалась подорванной в результате цунами в Индийском океане. По сравнению с другими пострадавшими странами, людские потери и материальный ущерб на Мальдивских Островах оказались незначительными в абсолютном выражении. Однако в пропорциональном отношении наша страна оказалась наиболее пострадавшей.

У нас уничтожено около 62 процентов валового внутреннего продукта. Более 7 процентов населения стали перемещенными внутри страны лицами. Социальной и экономической инфраструктуре был нанесен серьезный ущерб, или она была полностью уничтожена на площади, превышающей одну четверть всей заселенной территории островов, 12 из которых в настоящее время превращены в руины.

С учетом общегосударственных масштабов разрушений своевременная помощь со стороны международного сообщества имела огромное значение при удовлетворении потребностей людей в этой чрезвычайной ситуации. Мы выражаем признательность всем государствам, народом и организациям за их щедрый вклад.

Я хотел бы также выразить особую признательность и благодарность Специальному посланнику Организации Объединенных Наций по восстановлению в странах, пострадавших от цунами, президенту Биллу Клинтону за его приверженность делу и руководящую роль в координации международных усилий по оказанию помощи пострадавшим странам. Мы особенно признательны за его про-

должающиеся усилия, несмотря на то, что прошло уже почти девять месяцев после цунами и на то, что улучшения ситуации в нашей стране не происходит.

В нашей национальной программе экономического восстановления по-прежнему сохраняется существенный дефицит финансирования. Рост экономики, которой в последние два десятилетия составлял в среднем 8 процентов в год, сейчас по прогнозам, сократится до 3 процентов.

Растущие цены на нефть, непредвиденные расходы, вызванные цунами, и сокращение доходов от туризма создают значительные финансовые трудности, требующие — впервые за всю нашу историю — бюджетной поддержки со стороны доноров.

Как малая страна Мальдивские Острова в своем выживании в значительной мере зависят от помощи со стороны международного сообщества. Надеемся, что наши просьбы о помощи приведут к расширению поддержки, необходимой для того, чтобы вывести нас из нынешнего кратковременного спада в экономике.

Как это ни парадоксально, но всего за шесть дней до того, как на нас обрушилось цунами, Ассамблея проголосовала за то, чтобы начать переходный период перевода Мальдивских Островов из категории наименее развитых стран. Несмотря на результаты, достигнутые нашим народом благодаря его неустанным усилиям и поддержке сообщества доноров, в то же время, в этот переходный период, никоим образом нельзя постепенно отменять жизненно важные торговые преференции и прочие льготы до тех пор, пока страна не оправится от причиненного цунами масштабного ущерба.

Обрушившееся на Индийский океан цунами стало мрачным напоминанием о свирепости стихии и беспомощности людей, подвергающихся стихийным бедствиям. Точно так же, как мы поддерживаем создание системы раннего оповещения о цунами в Индийском океане, мы также мысленно вместе с миллионами тех в Соединенных Штатах, Индии, Китае, Японии и в других местах, кто недавно подвергся чрезвычайным погодным явлениям, принесшим в беспрецедентных масштабах смерть, разрушения и боль. Мы искренне сочувствуем жителям Нового Орлеана, пострадавшим от урагана «Катрина».

Переоценить значение защиты окружающей среды и спасения жизней людей невозможно. Волнореза из одних лишь малых низменных островных государств больше не существует. Фактически, изменение климата способно вызвать разрушения в любое время и в любом месте. В отсутствие способов лечения единственным средством остается предупреждение. Надеемся, что Киотский протокол будет выполняться со всей эффективностью.

Малые государства обладают самым низким уровнем безопасности и наименьшей способностью смягчать или преодолевать последствия экологических бедствий. Нам хотелось бы заявить о крайне важном значении скорейшего и эффективного осуществления Маврикийской стратегии для малых островных развивающихся государств.

Мальдивские Острова не только стремятся еще лучше отстроиться после цунами; одновременно мы еще переживаем историческую перестройку управленческих структур страны. Проводимая правительством в жизнь Повестка дня демократии и реформ сосредоточена не только на превращении Мальдивских Островов в демократическое государство XXI века, но также и на укреплении защиты прав человека.

С ускорением в последние два года процесса проведения правительственной программы реформ в политическую жизнь Мальдивских Островов привносятся всеобъемлющие преобразования. Политический плюрализм укрепляется за счет внедрения — впервые за всю историю страны — многопартийной системы. Страна проводит также беспрецедентные юридические и судебные реформы, нацеленные на всеобъемлющую модернизацию уголовной судебной системы для приведения ее в соответствие с международными нормами и стандартами. В настоящее время работает конституционное собрание, разрабатывающее современную демократическую конституцию для укоренения в стране либеральной демократии и более четкого соблюдения международных норм в деле обеспечения гражданских свобод и защиты прав человека.

Только на прошлой неделе Мальдивские Острова подписали Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Мы уже присягнули полной гласности и открытости в деле защиты прав челове-

ка на Мальдивских Островах. Убеждены, что одним из надежнейших гарантов защиты прав человека является вовлеченность в это дело международного сообщества. Мы уже присоединились к целому ряду конвенций о правах человека и убеждены, что ныне принимаемые в рамках национальной программы реформ меры позволят нам всесторонне выполнить требования и стать одной из сторон Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Вспоминая сэра Уинстона Черчилля, сказать, что мы будем делать все, что в наших силах, было бы недостаточно. Скорее, нам хотелось бы сказать, что мы будем делать все необходимое и даже сверх того, чтобы обеспечить своему народу жизнь при большей свободе, как то предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций.

Мы вовсе не забыли о том, что согласно пункту 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций государства-члены вовсе не обязаны представлять на разрешение форумов Организации Объединенных Наций дела, по существу входящие в их внутреннюю компетенцию, однако Мальдивские Острова считают, что их чаяния на построение современной и зрелой демократии имеют значение, достаточное для того, чтобы четко изложить их в этой Ассамблее. Кроме того, ввиду ограниченности наших ресурсов и явной нехватки технических знаний, для успеха осуществляемого нашим правительством амбициозного проекта строительства демократии нам жизненно необходима поддержка международного сообщества. Мы действительно воодушевлены инициативой учредить Фонд демократии. Я с благодарностью признаю поддержку, оказываемую нам системой Организации Объединенных Наций и нашими двусторонними партнерами в этом историческом предприятии на Мальдивских Островах.

Сегодня наш президент по случаю сороковой годовщины вступления Мальдивских Островов в Организацию Объединенных Наций написал Генеральному секретарю, выразив ему и всему членскому составу Организации Объединенных Наций признательность за оказываемые ими на протяжении четырех последних десятилетий сотрудничество и поддержку в делах, имеющих жизненно важное значение для национальных интересов Мальдивских Островов: мы помним о поддержке, оказанной

этой Ассамблее требованиям защиты безопасности малых государств; мы признаем ту важную роль, которую членский состав Организации Объединенных Наций играет в поощрении усилий в защиту глобальной окружающей среды; мы удовлетворены той помощью, которую мы получаем в достижении целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Мы уже стоим на пути достижения большинства из них.

Надеемся, что итоговый документ пленарных заседаний высокого уровня (резолюция 60/1) ускорит поступь стран к достижению ЦРТ и к их победе над болезнями, отчаянием и обездоленностью.

Нас потрясли и ужаснули июльские взрывы в Лондоне и другие проявления терроризма. Надеемся, что меры, согласованные для борьбы с международным терроризмом, укрепления мира и международной безопасности, поощрения миростроительства и укрепления механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся защитой прав человека, будут проводиться в жизнь эффективно.

В эпоху глобализации незаменимое значение в нашем стремлении к лучшему миру имеет прочная и надежная система многосторонних отношений. Именно поэтому эффективность Организации Объединенных Наций необходимо повышать.

Мы одобряем выдвинутые Генеральным секретарем предложения по всем аспектам реформы Организации Объединенных Наций. Признавая необходимость всеобъемлющих реформ, мы надеемся, что реформы Совета Безопасности будут завершены до конца года, чтобы он мог полнее отражать реалии XXI века. В своей поддержке предложения Группы четырех мы исходим именно из таких соображений и надеемся, что оно получит широкую поддержку.

Мы постоянно и последовательно выражаем свою обеспокоенность конфликтом и напряженностью на Ближнем Востоке. Мы воодушевлены уходом Израиля из сектора Газа. Надеемся, что это станет первым шагом в продвижении к справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о прочной приверженности Мальдивских Островов принципам и целям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. Совместно с другими членами международного сообщества мы будем

стараться добиваться этих благородных целей и способствовать их достижению.

Мы стремимся к построению такого мира, как то 60 лет назад было предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, где все народы будут жить в условиях большей свободы — свободными от нужды, свободными от страха и с тем достоинством, которое ниспослал нам всем Господь всемогущий.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Монголии Его Превосходительству г-ну Цэндийну Мунх-Оргилу.

Г-н Мунх-Оргил (Монголия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с возданий чести Председателю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за его неустанные усилия по руководству организацией заседаний на высшем уровне и за его вклад в разработку и утверждение их итогового документа (резолюция 60/1). Монголия считает этот итоговый документ, со всеми его недостатками, еще одной важной вехой в сплочении глобального консенсуса в отношении развития и торжественно обещает вносить свой скромный вклад в успешное выполнение содержащихся в нем обязательств. В этой связи честь хотелось бы воздать также и нашему Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннуну за его руководство и прозорливость и еще пожелать ему успехов в его смелой реформаторской деятельности. Я также тепло поздравляю г-на Яна Элиасона с его совершенно заслуженным избранием на пост Председателя и выражаю нашу убежденность в том, что его мастерство, опыт и глубокое знание рассматриваемых вопросов позволят нам успешно принять дальнейшие меры в осуществление обязательств, взятых нашими руководителями в этой Ассамблее на прошлой неделе.

Монголия намерена достичь к 2015 году большинства установленных в Декларации тысячелетия целей развития в области просвещения, равенства полов, охраны детства и материнства и борьбы с различными заболеваниями. Основываясь на своей созданной в 90-е годы системе государственного здравоохранения и просвещения и традиционной культуре равенства полов, Монголия полным ходом идет к достижению к 2015 году всеобщего начального образования и грамотности, лик-

видации неравенства полов на всех уровнях образования, снижения на две трети уровня детской смертности и на три четверти — материнской смертности. Однако важнейшая цель снижения к 2015 году вдвое уровня нищеты на данный момент выглядит пока весьма иллюзорной, если не недостижимой. Осознавая свою ответственность за собственное развитие, Монголия в целом ответственно управляет своими государственными средствами и поддерживает макроэкономическую стабильность. Она делает все возможное для разработки и осуществления разумной национальной политики и стратегий в области развития и для обеспечения благого управления и верховенства права.

Тем не менее, как многие другие страны с небольшой, уязвимой и зависящей от экспорта сырья экономикой, Монголия серьезно сдерживается в своем развитии многими факторами, которые она не в силах контролировать. Например, резкий рост цены на нефть наносит серьезный ущерб нашему экономическому развитию, сводя на нет любые наши прежние достижения, подвергая и без того уязвимое общество еще большим лишениям и усиливая чувство неуверенности. Многие разочарованные развивающиеся страны-импортеры нефти высказывали в ходе этих общих прений интересные идеи, и мы настоятельно призываем международные финансовые институты и производителей нефти прислушаться к нашим коллективным призывам.

На прошлой неделе мировые лидеры вновь подтвердили свою решимость заняться удовлетворением особых потребностей стран, не имеющих выхода к морю, и их особыми проблемами, связанными с интеграцией в многосторонние торговые системы. Полное, своевременное и эффективное осуществление Алматинской программы действий и Сан-Паульского консенсуса, утвержденного на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, дадут значительный толчок усилиям не имеющих выхода к морю стран, включая Монголию, в плане развития и борьбы с бедностью. Монголия расходует значительную долю своего валового внутреннего продукта (ВВП) на транзитные перевозки через территорию двух своих соседей — России и Китая, и на связанные с этим страховые издержки; наши транспортные расходы примерно в два раза превышают расходы других развивающихся стран. С 1998 года Монголия ведет с этими двумя соседями пере-

говоры о заключении рамочного соглашения по транзитным перевозкам в целях сокращения транзитных расходов и облегчения связанных с перевозками обременительных процедур: как при пересечении сухопутной границы, так и при отгрузке в портах. Шесть раундов переговоров закончились преимущественно безрезультатно, но мы надеемся, что благодаря укрепившейся приверженности наших лидеров выполнению Алматинской декларации мы сумеем общими усилиями достичь согласия.

Экономика Монголии невелика и крайне зависима от колебаний цен на сырьевом рынке и от погодных и климатических условий. Сформулированный в итоговом документе саммита (резолюция 60/1) призыв о необходимости поддержки усилий зависящих от экспорта сырья стран по реструктуризации, диверсификации и повышению конкурентоспособности их сырьевых секторов заслуживает оперативного отклика со стороны международного сообщества. В этой связи я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на важные рекомендации участников многосторонних консультаций заинтересованных сторон, организованных Коалицией за новые правила в международной финансовой системе, с которыми они выступили в рамках подготовки к саммиту. Эти рекомендации включают в себя создание механизмов регулирования цен на сырье и стабилизационных механизмов и создание финансируемого за счет субсидий и способного на быстрое реагирование всеобъемлющего стабилизационного фонда для оказания помощи зависящим от экспорта сырьевых товаров стран с низким доходом. Незамедлительное создание такого фонда внесло бы существенный вклад в наши усилия по борьбе с нищетой.

Монголия крайне подвержена стихийным бедствиям, которые приводят к гибели людей и наносят серьезный ущерб ее экономике. Кроме того, наши усилия по развитию затрудняются опустыниванием, обезлесением и эрозией почвы. Мы настоятельно призываем международное сообщество удвоить усилия, направленные на коллективную борьбу с этими трансграничными угрозами. Со своей стороны, мы будем продолжать принимать конкретные меры в плане борьбы с опустыниванием, надлежащего использования земельных ресурсов и защиты лесов, внедряя и осуществляя для этого специальные природоохранные стратегии.

Несмотря на ободряющее увеличение в последние годы, после десятилетия стабильного снижения, объемов официальной помощи в целях развития (ОПР), мир все еще очень далек от достижения давно поставленной цели в 0,7 процента ВВП. Нас обнадеживает то, что теперь, после того как мировые лидеры обязались увеличить к 2010 году ОПР развивающимся странам на 50 млрд. долл. США в год, борьба с нищетой будет вестись более агрессивно. Однако настоятельно необходимо поднять объем помощи на достаточный уровень, для того чтобы можно было осуществлять многоцелевое инвестирование в здравоохранение, образование и экономическую инфраструктуру, что необходимо для того, чтобы разорвать замкнутый круг нужды и лишений и обеспечить устойчивый рост. Кроме того, необходимо повысить качество предоставляемой помощи в соответствии с принципами Парижской декларации об эффективности помощи, принятой в марте 2005 года, делая особый упор на стабильное и предсказуемое многолетнее финансирование и уделяя основное внимание целям развития, взаимной подотчетности, укреплению организационного потенциала, отмене условий для предоставления помощи, снижению операционных издержек и уменьшению числа бюрократических процедур и повышению роли принимающей стороны в процессе оказания помощи.

Монголия полностью одобряет рекомендацию Генерального секретаря о существенном увеличении с 2005 года достаточно качественной и своевременной помощи развивающимся странам с разумными, транспарентными и предполагающими подотчетность национальными стратегиями, с тем чтобы они могли достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Помимо этого, следует срочно внедрять принципиально новые источники финансирования, включая Международный финансовый механизм, инициативы с быстрой отдачей и конверсию задолженности при осуществлении проектов по достижению ЦРДТ.

Монголия, например, в качестве инициативы с быстрой отдачей собирается ввести бесплатные обеды в школах, начиная с учеников начальных классов.

Несмотря на большое значение помощи для развивающихся стран, определяющую роль в обеспечении устойчивого развития играют торговля и

инвестиции. Согласно Докладу о развитии человеческого потенциала за 2005 год, торговые барьеры на пути экспорта товаров из развивающихся стран в развитые страны в три-четыре раза выше аналогичных барьеров, с которыми сталкиваются развитые страны в процессе торговли между собой. Нынешние многосторонние торговые переговоры не привели к ощутимым результатам, которые отвечали бы нашим ожиданиям на основании дохинской повестки дня в области развития. Для того чтобы Дохинский раунд завершился успехом, необходимо обеспечить более справедливые и более благоприятные условия торговли для развивающихся стран, особенно для стран с особыми потребностями, в виде более широкого и предсказуемого доступа к рынкам и помощи в создании производственного и торгового потенциала. Монголия высоко оценивает решение Европейского союза о предоставлении разрешения на беспошлинную торговлю для 7200 наименований товаров из стран с небольшой и уязвимой экономикой, включая Монголию, по особой схеме Общей системы расширенных преференций. Расширение и повышение качества доступа даст возможность большому числу семей покончить с нуждой и бедностью.

В итоговом документе саммита (резолюция 60/1) вновь было подчеркнуто значение своевременного, эффективного и долговременного решения проблем задолженности развивающихся стран. Мы настоятельно призываем сообщество доноров к тому, чтобы вопрос определения стран, имеющих право на облегчение бремени задолженности, не сводился лишь к простой статистике или к использованию жестких категорий, таких, как «наименее развитые страны». К вопросу облегчения долгового бремени следует подходить комплексно, с учетом истории и воздействия задолженности на развитие страны-реципиента, а также ее фактической платежеспособности. Многие из этих факторов были приняты во внимание, когда Монголия вела переговоры о погашении задолженности с Россией. Пользуясь возможностью, я хотел бы с этой трибуны выразить признательность от имени нашего правительства правительству Российской Федерации за проявленные им солидарность и политический и экономический прагматизм в решении этого столь важного для нас вопроса.

Мы считаем, что локомотивом развития, гарантией уважения прав человека и основой демо-

кратии является образование. Во второй половине прошлого столетия Монголия предпринимала значительные усилия по развитию своей системы образования. В результате коэффициент грамотности среди взрослого населения достиг 97,8 процента. Тем не менее, подводя итог нашим достижениям за последнее время, мы вынесли для себя необходимые уроки, с тем чтобы еще больше улучшить показатели нашей системы образования. Большой упор сейчас делается на профессионально-техническую подготовку, качество обучения, устранение функциональной неграмотности на фоне быстрого развития информационно-коммуникационных технологий и использования повсеместно английского языка. Эти стратегические меры принимаются в соответствии с Дакарскими рамками действий и объявленным Организацией Объединенных Наций Десятилетием грамотности.

Монголия приветствует сильный упор, сделанный в итоговом документе саммита на правах человека, верховенстве права и демократии. Демократия и верховенство права — это не что-то такое, что можно обеспечить или внедрить в одночасье. Мы считаем, что развитие демократии и верховенства права — это постоянный процесс, и надеемся, что этот долговременный и постоянный подход возобладает в деятельности учреждений Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций по превращению демократии в универсальную среду для управления мировыми делами. Мы считаем, что Фонд демократии Организации Объединенных Наций — это важный продукт в общем процессе реформы, подчеркивающий значение демократии и роль Организации. По мнению Монголии, этот Фонд должен служить чрезвычайно важным инструментом в оказании государствам-членам помощи в деле закрепления демократии и выполнения своих обязательств, включая Улан-Баторскую декларацию и План действий, принятые на пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии в 2003 году и утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/13.

Все мы согласны с тем, что Организацию Объединенных Наций необходимо укрепить, для того чтобы она могла решать задачи нового тысячелетия. Это будет всеобъемлющей задачей, предполагающей общесистемную реформу Организации с целью

приведения ее в соответствие с реальностями нашей эпохи, включая, где это необходимо, изменения составов, мандатов, процедур и методов работы главных и вспомогательных органов, различных программ и фондов, а также создание новых или активизацию работы существующих органов. Говоря в целом, помощь Организации Объединенных Наций должна быть целенаправленной, ориентированной на достижение результатов и привязанной к приоритетным потребностям соответствующих стран в плане развития. Она должна планироваться таким образом, чтобы она оказывала ощутимое и быстрое воздействие на жизнь простых людей, помогая им вырваться из капкана нищеты и жить достойной жизнью, не зная нужды. Подотчетность, надзор, эффективность управления и транспарентность Секретариата должны быть подняты на новый уровень эффективности, профессионализма и корректности, которые соответствовали бы наилучшей практике корпоративного управления.

Монголия поддерживает идею расширения возможностей Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации Объединенных Наций посредством предоставления ему больших полномочий и гибкости в деле обеспечения административного функционирования Организации в соответствии с положениями Устава. Слишком часто здравые реформы управления, предложенные Генеральным секретарем, сводились на нет нами, государствами-членами.

В заключение, г-н Председатель, позвольте мне сказать об уверенности Монголии в том, что совместными усилиями мы успешно реформируем нашу международную Организацию, а обновленная и активизированная Организация Объединенных Наций будет лучше подготовлена к эффективному решению многочисленных задач, стоящих перед нами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Чешской Республики Его Превосходительству г-ну Цирилу Свободе.

Г-н Свобода (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего поздравить г-на Элиассона с избранием на пост Председателя. Он встал у руля одной из самых сложных сессий Генеральной Ассамблеи за всю ее историю — не столько в связи с шестидесятилетием нашей Ор-

ганизации, сколько из-за нашей повестки дня и сложности проблем, требующих решения. Я выражаю благодарность его способному и настойчивому предшественнику г-ну Жану Пингу, а также желаю Председателю успеха в его тяжелой, но, как я надеюсь, плодотворной работе в предстоящие месяцы.

Европейский союз внес большой вклад в дело подготовки как к пленарному заседанию высокого уровня, так и к нашей нынешней сессии. Чешская Республика принимала в этом процессе непосредственное и активное участие. Несколько дней назад мы заслушали заявление Председателя Европейского союза, и я не намерен его повторять. Позвольте мне изложить некоторые идеи и комментарии более общего характера.

Миллионы людей в Африке и других регионах мира загнаны в тиски крайней нищеты, не имея никакого или практически никакого доступа к образованию, здравоохранению и другим услугам, и лишены достойного существования. При этом в этих же регионах или в других частях мира удивительные технические достижения и процветающая экономика позволяют большому числу людей наслаждаться небывало высоким уровнем жизни. Кого-то это может навести на мысль о существовании на нашей планете нескольких разных миров. Однако, несмотря на углубление подобных разрывов, необходимо помнить, что мы живем в едином и все более взаимозависимом мире. Нельзя разделить богатых и бедных или провести границы между различными этническими группами. Ответственность за наше будущее также неделима.

Кроме того, нам все чаще напоминают о том, что, несмотря на все достижения, этот мир все еще очень хрупок и уязвим. Что объединяет террористические акты, произошедшие 11 сентября, на Бали, в Мадриде, Беслане, Багдаде или Лондоне; наводнения в Китае и Центральной Европе в 2002 и 2005 годах; засуху в Африке; цунами в Индийском океане; и разрушительные ураганы в Карибском бассейне и Мексиканском заливе? Все они, так или иначе, демонстрируют уязвимость и хрупкость нашей цивилизации.

Развитые или развивающиеся, большие или малые страны — мы все уязвимы перед силами природы и силами зла. К счастью, самые тяжелые ситуации пробуждают в человеке все самое лучшее: после любого такого бедствия или террористиче-

ского акта мы видим, как растет солидарность в глобальном масштабе, видим, как укрепляется решимость бороться со злом.

Мы должны воспользоваться этой позитивной энергией. И хотя никто не сможет добиться абсолютной безопасности, с помощью углубления сотрудничества, усиления профилактических мер, активизации усилий по борьбе с терроризмом, усовершенствования механизмов развития и оказания гуманитарной помощи и, в конечном итоге, просто за счет достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, можно сделать многое. При наличии соответствующих полномочий реформированная Организация Объединенных Наций может сыграть в этом процессе центральную роль.

В прошлом году многие из нас говорили о реформе. С тех пор слово «реформа» стало одним из наиболее часто используемых. Мы возлагали на нее большие надежды, приложили серьезные усилия, направленные на претворение перемен в жизнь, а также обсудили в ходе наших прений много прекрасных документов, в том числе доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, итоговый доклад Проекта тысячелетия Организации Объединенных Наций под названием «Инвестирование в развитие» (доклад Сакса) и доклад Генерального секретаря «При большей свободе».

После нескольких раундов дискуссий мы смогли сказать, что поставили диагноз и нашли необходимое лекарство, надеясь при этом, что на саммите в него будут добавлены самые необходимые ингредиенты: политическая воля и механизмы реализации.

Так успех или разочарование принес этот саммит? Я склонен рассматривать принятый на нем итоговый документ с трезвым оптимизмом. Задача стояла огромная: объединить воедино развитие, безопасность и права человека и по-новому и деликатно сбалансировать те элементы, из которых состоит наша глобальная повестка. По моему мнению, саммит смог — и это, наверное, его самое большое достижение — задать тон и изложить примерные параметры нового уравнения, окончательная доработка которого — это дело предстоящих месяцев. У нас есть основа для проведения дальнейших переговоров по оказанию помощи и содействия развивающимся странам. У нас есть перспектива увели-

чения помощи в целях развития, в том числе и со стороны Чешской Республики.

На саммите мы согласились, что механизм защиты прав человека нуждается в укреплении и реформировании. Наверное, впервые на таком крупном мероприятии вопрос о правах человека был поставлен на один уровень с такими проблемами, как развитие и безопасность. Однако многие составляющие этой головоломки еще предстоит поставить на свои места.

При определении формы будущего Совета по правам человека мы должны сделать все, чтобы прогрессивные аспекты и опыт Комиссии по правам человека не были потеряны, и при этом избежать его слабостей и ошибок в работе, а также наладить сотрудничество с такими странами, как Беларусь, Куба, Мьянма, Зимбабве и другими государствами, которые неоднократно игнорировали выраженную международным сообществом озабоченность по вопросу о правах человека.

Помимо этого, на саммите была подтверждена наша приверженность совместной борьбе с терроризмом, принято эпохальное решение о создании Комиссии по миростроительству и одобрена двуединая концепция ответственности за защиту и безопасности человека — все это дает надежду всем тем, кто стоит перед угрозой беззакония и угнетения, и расширяет существующие стандарты мира и безопасности.

Однако существуют области, где саммит потерпел фиаско: это, среди прочего, вопросы разрушения и нераспространения, и, прежде всего — проблема расширения Совета Безопасности. Наша задача по реформированию остается невыполненной, но работа должна продолжаться.

Для того чтобы Секретариат мог справиться с новыми вызовами и задачами, он должен быть сильным и жизнеспособным. Его надлежит коренным образом реформировать. Необходимость такой реформы подчеркивается в выводах, содержащихся в опубликованном недавно докладе Волкера. Я приветствую то внимание, которое участники встречи на высшем уровне уделили вопросу управления Организации Объединенных Наций, а также их призыв к повышению эффективности, действенности и подотчетности Организации.

В целом на встрече на высшем уровне было предпринято немало конструктивных шагов, способствующих формированию нашего видения и совершенствованию имеющихся у нас механизмов. Однако есть и другая, скрытая сторона медали. Все ли мы, действительно, стремимся к тому, чтобы Организация Объединенных Наций стала более сильной и эффективной? Сможет ли более совершенная и реформированная — и подлинно универсальная — Организация Объединенных Наций избавить мир от всех его нынешних бед? Сможет ли она найти решения для всех конфликтов и обеспечить прочный мир во всех печально известных горячих точках, таких как Балканы, Ближний Восток, Ирак, Афганистан и целый ряд регионов Африки? Сможет ли она предотвратить гибель миллионов людей от голода и таких болезней, как ВИЧ/СПИД? Хватит ли у нее сил для содействия обеспечению и укреплению демократии и соблюдению прав человека?

Надежда есть, есть и возможность, но ответ будет зависеть только от нас. Хочу заверить Ассамблею, что Чешская Республика готова выполнить свою часть обязательств, в том числе и в Совете Безопасности, если она будет избрана его членом на период 2008–2009 годов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Уганда почетному сэму Кутесе.

Г-н Кутеса (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя на этой важной сессии Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в нашей готовности к всестороннему сотрудничеству. Я также хотел бы поблагодарить Вашего предшественника г-на Жана Пинга за эффективное руководство пятьдесят девятой сессией и жизненно важными переговорами по Итоговому документу, принятому на Всемирной встрече на высшем уровне.

Я должен также выразить признательность Генеральному секретарю за его руководящую роль и, в частности, за его усилия по осуществлению реформы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла более эффективно реагировать на перемены и требования современного мира.

Основатели Организации Объединенных Наций мечтали об организации, которая, согласно Уставу, могла бы содействовать социальному прогрес-

су и улучшению условий жизни при большей свободе. Именно в целях реализации этой мечты на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи были утверждены цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Это событие стало поворотным этапом в осуществлении одной из целей Устава, а именно: обеспечении международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера, соблюдении и поощрении прав человека и основных свобод для всех и обеспечении того, чтобы Организация служила центром для координации усилий стран в достижении этих общих целей.

После проведения Саммита тысячелетия в 2000 году многое было достигнуто на национальном и международном уровнях в осуществлении целей, определенных нами в рамках ЦРДТ. Страны Азии и Латинской Америки добились в этом больших успехов, в то время как странам Океании и Африки не удалось достичь успешных результатов. Показатели африканских стран были в целом неоднородными. В ряде регионов, в частности на севере Африки, был достигнут определенный прогресс, в то время как в других странах прогресс обеспечен не был.

В глобализованном мире будущее и благосостояние всех народов тесно взаимосвязаны. Нищета в одной части мира может создать угрозу миру и безопасности во всем мире. Эпидемия в отдаленной деревне в Африке может также создать угрозу здоровью благополучных жителей Нью-Йорка. По сути, у всех у нас общая судьба. Поэтому в интересах международного сообщества помочь странам Африки выйти из ее нынешнего сложного положения. Пусть богатство одних содействует повышению благосостояния всех остальных.

Уганда надеется, что Итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне (резолюция 60/1) является выражением подлинной приверженности улучшению благосостояния бедных во всем мире и превращению Организации Объединенных Наций в авангардную силу для реализации чаяний всех народов мира. Мы надеемся, что этот документ не постигнет судьба ранее взятых обязательств.

Мир и безопасность являются неперемнным условием развития. Одной из причин, по которой

страны Африки не смогли добиться существенных результатов в достижении ЦРДТ, является отсутствие стабильности, мира и безопасности на континенте. Конфликты, войны и гражданские беспорядки являются тормозом развития. На Берлинской конференции 1885 года разделение Африки произошло без должного учета долгосрочных интересов африканских народов. Район Великих озер оказался в зоне влияния всех колониальных держав. Это привело к созданию политической и социальной обстановки, которая с течением времени стала трудноуправляемой. Эта ситуация является сложной, и для нее характерны как положительные, так и отрицательные тенденции. «Холодная война» еще больше усложнила положение, ибо Восток боролся с Западом за сферы влияния. Бывший Генеральный секретарь Даг Хаммаршельд стал жертвой этих опасных политических игр.

По мере того как страны Африки изо всех сил пытаются навести порядок в своем доме, Уганда выявила четыре главных причины конфликтов на континенте, которые используются негативными силами для достижения собственных целей. К ним относятся корыстные интересы паразитирующих кругов, поверхностный или вводящий в заблуждение подход к выявлению и решению проблем, связанных с этими паразитическими интересами и их влиянием на ту или иную конкретную страну или группу стран, слабость или дезориентированность местных руководителей и, наконец, доиндустриальный характер стран Африки.

Это — главные причины конфликтов, хотя существуют и другие. Пристальное и внимательное изучение этих причин может стать жизненно важной основой для нахождения долгосрочных решений.

Причиной конфликтов в Демократической Республике Конго и районе Великих озер в общем и целом является сочетание этих факторов. Те, кому есть что терять в Демократической Республике Конго, маргинализированы, в то время как реальные проблемы государственного управления отодвинуты на задний план. Созданию учреждений и инфраструктуры, необходимых для укрепления государства, не уделяется должного внимания.

Интеграция вооруженных групп в рамках единых национальных вооруженных сил осуществляется весьма вяло. Как может существовать государ-

ство без таких элементарных основ поддержки, как армия, способная защищать его территориальную целостность?

На наш взгляд, представление о том, что обеспечение правосудия должно предшествовать интеграции, неверно. Хотя обеспечение правосудия имеет большое значение, тем не менее Уганда считает, что оно не должно иметь приоритет над интеграцией вооруженных групп. Сначала мы должны объединить все группы, и лишь затем наказывать виновных в совершении преступлений. Уганда поддерживает идею временной неприкосновенности, или *immunité provisoire*, как это называют в Бурунди. С другой стороны, проблемам развития, восстановления и возрождения экономики необходимо уделять не менее пристальное внимание. Развивающаяся экономика является неременным условием обеспечения жизнеспособного мира. В настоящее время наблюдается усиленное стремление к скорейшему проведению выборов и разработке политической повестки дня без уделения должного внимания созданию институтов и инфраструктуры, необходимых для обеспечения прочного мира. Применение подобного подхода уже приводило в прошлом к весьма плачевным результатам. Пусть недавнее прошлое континента станет для всех нас поучительным уроком.

Лусакское мирное соглашение является мощным инструментом, дающим возможность региону и Демократической Республике Конго играть взаимодополняющие роли в мирном процессе. К сожалению, оно было предано забвению. Главная проблема — наличие негативных сил, — признанная в Соглашении, была отодвинута на второй план. На протяжении более пяти лет Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) не предпринимала никаких существенных усилий для обеспечения демобилизации и разоружения этих групп, сохранив тем самым источник для будущих конфликтов. Однако мы надеемся, что предпринимаемые нами усилия на двустороннем уровне и в рамках Трехсторонней комиссии, в состав которой входят Уганда, Руанда и Демократическая Республика Конго, будут способствовать с участием Бурунди устранению этих проблем и обеспечат нашему региону возможности для достижения мира и стабильности.

Уже в течение некоторого времени ситуация в Бурунди осложняет обстановку в регионе Великих

озер и вызывает озабоченность международного сообщества в целом. Разрушения и гибель многих людей подстегнули государства региона и Южную Африку к тому, чтобы разработать и начать осуществление мирной инициативы. Это был долгий и тяжелый процесс. При поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества сегодня мы наблюдаем признаки успеха.

В течение последних нескольких месяцев народ Бурунди избирал своих руководителей в ходе выборов в местные органы власти, на парламентских и, наконец, президентских выборах. Он смотрит в будущее с надеждой. Уганда приветствует Его Превосходительство г-на Пьера Нкурунзизу, нового президента Бурунди, и надеется сотрудничать с ним для укрепления мира в регионе. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций должны обеспечить устойчивость мира. Необходимы усилия по восстановлению, реабилитации и развитию. Надеемся, что наращиванию институционального потенциала уделяется достаточно внимания, и Бурунди не впадет вновь в братоубийственную анархию, терзавшую страну в течение последнего десятилетия.

После двух десятилетий конфликта в южном Судане народ Судана под руководством правительства и Народно-освободительного движения/армии Судана (НОДС/А) подписал Всеобъемлющее мирное соглашение (ВМС) в начале года. Стрельба прекратилась, и многострадальный народ южного Судана теперь живет в относительно мирном мире. Печально, что Джон Гаранг погиб в то время, когда реализация соглашения еще находилась на раннем этапе. Убеждены, что при условии приверженности как правительства Судана, так и НОДС мирное соглашение удастся полностью осуществить. Мы также уверены, что перед Суданом открывается мирное будущее. Мы надеемся, что мирное урегулирование других конфликтов, таких, как конфликт в Дарфуре, будет вдохновляться примером Всеобъемлющего мирного соглашения.

Подписание и осуществление в Судане Всеобъемлющего мирного соглашения дало надежду на мир в северных районах Уганды. Армия сопротивления Бога (ЛРА), террористическая группировка, которая уже долгое время калечит, похищает и терроризирует гражданское население севера Уганды, уже давно базируется на юге Судана, откуда и осуществляет террористическую деятельность. При

сотрудничестве правительства Судана, в том числе НОАС/НОДС на юге, эти террористы вытесняются из южных районов Судана. Проводимая Угандой стратегия мирных переговоров в сочетании с максимальным военным давлением значительно сократила возможности ЛРА по совершению преступлений. Тем не менее, по мере возвращения мира в регион нам потребуются международное сотрудничество и помощь для дополнения принятой правительством Уганды программы гуманитарной помощи, постконфликтной реабилитации и развития, которая уже осуществляется на севере Уганды.

Сомали пребывает в состоянии анархии уже более пятнадцати лет. Миротворческие усилия международного сообщества и Организации Объединенных Наций были весьма значительными. Разочарование Организации Объединенных Наций привело к пассивности и отчаянию, которые обрекли сомалийский народ на жизнь в рабстве, в лагерях у предводителей вооруженных группировок.

В этом вакууме правительства стран региона под руководством Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) взяли на себя задачу мирного урегулирования путем переговоров и восстановления порядка. Анархия заразна. Мы не можем чувствовать себя в безопасности в ситуации, характеризующейся незаконным оборотом оружия, религиозным экстремизмом, сбросом радиоактивных отходов и благоприятными условиями для появления террористических группировок в регионе. Эти угрозы реальны, и МОВР не может не обращаться на них внимания. Международное сообщество и особенно члены Совета Безопасности не должны заблуждаться относительно географической удаленности страны. Ситуация в Сомали действительно представляет собой потенциальную угрозу международному миру.

Именно в контексте этих непосредственных и скрытых угроз члены МОВР взяли на себя ведение переговоров о мирном урегулировании в Сомали. Два года мы вели трудные и порой разочаровывающие переговоры, пока в прошлом году не было достигнуто соглашение о формировании правительства национального единства. Мы надеялись, что по завершении этого процесса все усилия будут направлены на создание правового и политического климата, необходимого для содействия установлению мира в многострадальном Сомали.

Однако мы были глубоко разочарованы, когда Совет в своей мудрости пошел другим путем, оставив регион и, самое важное, сомалийский народ предоставленными самим себе. Решение оставить в силе эмбарго на поставки оружия и отказ даже в частичном его ослаблении лишили регион возможности довести мирный процесс до его логического конца. Надеемся, что Совету еще не слишком поздно оценить и пересмотреть свою позицию.

Позвольте вкратце остановиться на предлагаемой реформе Организации Объединенных Наций. Наша Организация была задумана и учреждена 60 лет назад. Триумфальные настроения победителей во Второй мировой войне, горечь поражения проигравших и предполагаемое безразличие колониальных народов, особенно в Африке: на таком фоне создавалась Организация Объединенных Наций.

Созданная организация отражала такое положение дел. И красноречивее всего об этом свидетельствовал Совет Безопасности. Победители присвоили право решать судьбу других стран. Это было сделано без должного учета интересов тех, кого их решения будут касаться наиболее непосредственно. Сегодня ситуация радикально иная. Колониальные народы обрели независимость, и баланс сил на международной арене изменился.

Для выполнения решений Совета Безопасности требуется более широкая дипломатическая, финансовая и военная поддержка. Поэтому совершенно необходимо реформировать Совет Безопасности, сделав его более представительным органом, который отражал бы современное состояние дел в мире.

Мы, жители Африки, где проводится большинство санкционированных Советом Безопасности операций, континента, на котором расположены 53 страны, считаем, что пришло время, чтобы наш континент мог реально влиять на то, как такие операции планируются и реализуются. Сегодня Африка — единственный континент, не представленный в Совете на том уровне, на котором действительно принимаются решения. Поэтому мы требуем предоставить континенту два постоянных места с правом вето и два дополнительных непостоянных места. Совет такого состава будет более демократичным, сможет пользоваться большим доверием, а его решения будут находить больше понимания.

Хотя отцы-основатели Организации Объединенных Наций мечтали о том, чтобы спасти последующие поколения от бедствий войны, конфликты в современном мире не исчезли. За 60 лет Организации Объединенных Наций не удалось выполнить эту задачу. Поэтому Уганда приветствует создание Комиссии по миростроительству и Отдела по поддержке миростроительства. Надеемся, что срок 31 декабря 2005 года будет соблюден и эти жизненно важные органы смогут помочь Организации Объединенных Наций эффективно реагировать на конфликты и сделать мир более устойчивым.

В этом же ключе мы поддерживаем создание Фонда демократии, который должен использоваться для оказания поддержки национальным институтам стран, а не в качестве механизма для импорта зарубежных разновидностей демократии.

Моя делегация осознает, что на государствах лежит ответственность по защите своего населения. Если им это не удастся, международное сообщество должно взять эти функции на себя для предотвращения геноцида и этнических чисток. Тем не менее, эти обязанности должны быть четко определены и должны осуществляться с предварительной санкции Совета.

Мы считаем, что приверженность наших лидеров укреплению отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями позволит расширить потенциал международного сообщества по реагированию на старые и новые вызовы, стоящие перед миром. Более того, региональные организации, способные предотвращать вооруженные конфликты, должны использовать свой потенциал для поддержки Организации Объединенных Наций в этой области.

Существующая Комиссия по правам человека недостаточно эффективно работала все эти годы. Считаем, что пришло время создать независимый орган с эффективным и четким мандатом в области прав человека. Предложение о создании Совета по правам человека является весьма своевременным. Надеемся, что все необходимые детали будут согласованы, и Совет начнет работать.

В заключение позвольте вновь заявить о приверженности Уганды идеалам и принципам Организации Объединенных Наций. Организация относительно эффективно служила нам все эти годы. Она

может делать это еще лучше и достичь идеалов и устремлений, провозглашенных в Уставе 60 лет назад. Это произойдет лишь в том случае, если мы решительно перейдем к амбициозным и инновационным реформам, предложенным Генеральным секретарем, и если мы полностью выполним положения итогового документа.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Пакистана Его Превосходительству г-ну Хуршиду Махмуду Касури.

Г-н Касури (Пакистан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Председателя нынешней сессии и бывшего Председателя Жана Пинга с успешным проведением исторического саммита в ознаменование шестидесятой годовщины. Мы восхищаемся самоотверженностью и профессионализмом, проявленными Председателем Жаном Пингом при руководстве подготовкой к этому саммиту. Мы благодарим Генерального секретаря за его инициативу по созыву саммита и за его многочисленные конструктивные идеи о содействии развитию и реформе Организации Объединенных Наций.

Пакистан поддержал принятие итогового документа. Он отражает наличие консенсуса по целому ряду вопросов. Вместе с тем мы, как и многие другие, разочарованы полученными результатами. Возможно, мы смогли бы достичь большего, если бы повестка дня не была столь объемной, если бы подготовительный процесс по вопросу о реформе Совета Безопасности не отнял столько сил и если бы переговоры по документу начались ранее.

Развитие было и продолжает оставаться приоритетной задачей для огромного большинства государств-членов. Саммит должен был сосредоточить свое внимание на осуществлении международно согласованных целей в области развития. Вынесены похвальные рекомендации относительно целевых показателей официальной помощи в целях развития (ОПР), облегчения бремени задолженности, увеличения и повышения эффективности помощи и удовлетворения особых потребностей Африки; вместе с тем, мы не смогли значительно продвинуться в вопросах торговли, инвестиционных потоков и глобального управления.

Тем не менее, мы можем вернуть утраченные позиции и наверстать упущенное время в об-

ласти развития, сосредоточив целенаправленные усилия на процессе осуществления. Этой цели следует придать первостепенное значение. К счастью, мы уже пришли к согласию относительно целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Развивающиеся страны разрабатывают национальные стратегии по достижению этих целей. В настоящий момент партнеры в области развития должны продемонстрировать политическую волю оказать полную поддержку этим национальным стратегиям и обеспечить более справедливые условия в международной торговле и финансовой системе.

Мы должны незамедлительно создать эффективный механизм для содействия и контроля за осуществлением целей и соглашений в области развития. Для этого требуется обеспечить надлежащие ресурсы.

Саммит подчеркнул роль Экономического и Социального Совета в содействии политическому диалогу, сотрудничеству в области развития, постконфликтному развитию и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций. Пакистан считает, что сегодня Экономический и Социальный Совет должен играть центральную роль в осуществлении последующих мер и принятых на саммите обязательств в области развития. В этой связи мы хотели бы предложить, чтобы модель, разработанная для контроля за помощью в связи с цунами, так называемая система ДАД (База данных о помощи в целях развития), использовалась также и для оценки состояния дел в осуществлении согласованных целей в области развития. Пакистан также предложил созвать неофициальное заседание членов Экономического и Социального Совета на высоком уровне с участием других заинтересованных сторон в конце этого года, с тем чтобы рассмотреть меры, принятые для содействия достижению целей в области развития и принятия решений о дальнейших шагах.

Сегодня, с принятием решения о создании Комиссии по миростроительству, взаимосвязь между миром и развитием приобрела официальный статус. Пакистан гордится тем, что Комиссия по миростроительству получила развитие от концепции специальных комплексных комитетов, предложенных нами в 2003 году. Как страна, являющаяся одним из основных поставщиков войск для миротвор-

ческих операций Организации Объединенных Наций и, в частности, принимавшая участие в комплексных миссиях в таких странах, как Сьерра-Леоне, Либерия, Демократическая Республика Конго и Бурунди, Пакистан, обладая богатым опытом и специальными знаниями, готов внести свой вклад в работу Комиссии по миростроительству. Мы примем активное участие в обсуждениях в Генеральной Ассамблее, чтобы завершить работу над деталями и условиями начала работы Комиссии по миростроительству.

Терроризм — это глобальная угроза, требующая коллективных ответных мер. Пакистан был и остается одной из основных целей терроризма. Мы находимся на переднем крае международной борьбы с терроризмом. Для ликвидации терроризма и экстремизма правительство Пакистана осуществляет ряд краткосрочных и долгосрочных мер на территории страны. К ним относятся запрещение экстремистских организаций, изъятие материалов, подстрекающих к ненависти, предотвращение использования религиозных институтов в противоправных целях, регистрация и реформа медрес и борьба с неграмотностью и нищетой.

Саммит одобрил идею разработки всеобъемлющей стратегии борьбы с терроризмом. Для разработки этой стратегии нам следует создать специальную рабочую группу. Для того, чтобы противостоять терроризму, где бы и кем бы ни совершались террористические акты, — отдельными лицами или группами государств, — необходима всеобъемлющая стратегия. Никакая стратегия не может быть всеобъемлющей, если она не учитывает факторы, способствующие экстремизму, в том числе безработицу, политическую и экономическую несправедливость, иностранную оккупацию и лишение права на самоопределение.

Диалог и взаимопонимание между цивилизациями и религиями также должны быть одним из основных компонентов всеобъемлющей стратегии борьбы с терроризмом. Есть несколько достойных внимания и взаимодополняющих инициатив, которые можно объединить для выработки международных и национальных мер. К ним относятся стратегия «просвещенной сдержанности» президента Мушаррафа, которая одновременно направлена на содействие проведению внутренних реформ в исламском мире и на обеспечение активной поддержки международным сообществом урегулирования

политических споров и решения социально-экономических проблем и проблем развития в исламском мире.

Неспособность государств-членов достичь договоренности по вопросам разоружения и нераспространения в итоговом документе отражает глубокие разногласия между ними. Такая ситуация таит в себе угрозу для мира и стабильности, особенно в регионах повышенной напряженности. Международному сообществу, всем членам Организации Объединенных Наций, а не только отдельным проявляющим инициативу государствам, пора приложить усилия для достижения нового консенсуса по вопросам разоружения и нераспространения в рамках Конференции по разоружению или специальной сессии Комиссии по разоружению.

Саммиту не удалось достичь полного консенсуса и по вопросу о том, как добиться эффективного содействия правам человека, которые наряду с миром и развитием являются третьим краеугольным камнем реформы Организации Объединенных Наций. Нам следует использовать достигнутые договоренности для достижения полного консенсуса. Пакистан готов участвовать в создании нового представительного Совета по правам человека в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи. Его мандат и методы работы должны способствовать сотрудничеству, а не конфронтации. Нам следует также улучшить и рационализировать работу Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, являющейся головным органом существующих специальных механизмов по этому вопросу и участия гражданского общества в работе Организации Объединенных Наций в области прав человека. По нашему мнению, проведение реформы следует поручить рабочей группе в Женеве.

Мы взяли на себя обязательство укрепить Организацию Объединенных Наций, сделать ее более эффективной, результативной, демократической и подотчетной. Следует наполнить реальным содержанием наше обещание закрепить за Генеральной Ассамблеей ее центральное положение. Необходимо обеспечить, чтобы роль и мандат Генеральной Ассамблеи не ущемлялись, особенно со стороны Совета Безопасности. Последующие меры по выполнению решений саммита должны обеспечиваться Генеральной Ассамблеей.

В качестве Председателя Экономического и Социального Совета Пакистан будет работать в тесном контакте с государствами-членами в целях осуществления предложения о расширении роли Совета в соответствии с внесенными поправками, касающимися организации Совета, его повестки дня и методов работы.

Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, но ему не хватает транспарентности и демократизма. Он не является ни полностью представительным, ни полностью подотчетным всему членскому составу. Поэтому логическое обоснование его реформы понятно. Совет следует расширить за счет включения в него 10 дополнительных непостоянных членов, с тем чтобы отразить весь спектр мнений всего членского состава Организации Объединенных Наций. Реформа могла бы предусматривать возможность немедленного переизбрания на новый срок, что позволяло бы крупным странам бороться за более частое членство в Совете, однако она не должна усугублять несправедливость за счет добавления новых постоянных членов. Это приведет к отчуждению многих важных стран, разделит и ослабит Организацию Объединенных Наций и еще более подорвет авторитет и легитимность Совета Безопасности.

Предложение группы «Объединившиеся в интересах консенсуса» основано на справедливости, равноправии и демократии. Оно является достаточным гибким для того, чтобы соответствовать позициям и надеждам всех стран, региональных и политических организаций, в том числе и африканских. В результате его состав Совета Безопасности будет в большей мере соответствовать общему составу всей Организации. Оно укрепит позиции Генеральной Ассамблеи, повысив подотчетность Совета членам Организации. Мы готовы продолжать усилия в любом открытом и транспарентном формате, в том числе и в рамках Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи в интересах достижения консенсуса в отношении реформы Совета Безопасности.

Пакистан рад тому, что в ходе саммита были подтверждены основные ценности и принципы Организации Объединенных Наций, а также был признан тот факт, что тот спектр угроз, с которыми мы сталкиваемся, требует неотложных, коллективных и

более решительных действий. Было также признано, что многие угрозы взаимозависимы. Мы приветствуем то новое внимание, которое было уделено мирному урегулированию споров, а также предусмотренным в Уставе строгим ограничениям в отношении применения силы. В этой связи не может не радовать, что сегодня мы отмечаем международный день мира.

Пакистан считает, что при рассмотрении новых угроз, таких как терроризм и оружие массового уничтожения, Организация Объединенных Наций должна в приоритетном порядке рассматривать и разрешать многочисленные споры и конфликты, которые несут боль и страдание людям в стольких регионах мира.

В Африке новое развитие получили региональная ответственность, международное участие и партнерство в деле разрешения конфликтов и сложных кризисных ситуаций. Однако прогресс здесь неоднозначен. Относительное улучшение положения в Сьерра-Леоне и Либерии резко контрастирует с неразрешенными проблемами в Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго и Бурунди. Мы искренне рады мирным перспективам в Судане. Однако Сомали все еще ожидает международного внимания и поддержки, необходимых для восстановления безопасности и закрепления непростых достижений мирного процесса. Пакистан будет и впредь вносить вклад в усилия Организации Объединенных Наций и другие международные усилия по восстановлению мира и стабильности в Африке.

Скорейшее разрешение израильско-палестинского вопроса в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций на основе существования двух государств могло бы стать началом эпохи мира и стабильности на Ближнем Востоке. Мы приветствуем вывод израильских сил из сектора Газа и надеемся, что за ним последует вывод сил с Западного берега, что приведет к созданию независимого и жизнеспособного палестинского государства. Пакистан сделает все возможное для содействия установлению прочного мира на Ближнем Востоке. Это в значительной мере способствовало бы устранению условий, благоприятных для терроризма и экстремизма.

Пакистан также надеется на скорейшее восстановление мира и безопасности в Ираке. Мы должны содействовать достижению демократиче-

ского консенсуса между его народами и регионами, что позволит сохранить единство и территориальную целостность Ирака, а также укреплению его национального потенциала для поддержания безопасности и борьбы против насилия и терроризма.

Афганистан миновал новую историческую веху: там успешно прошли парламентские выборы. Международное сообщество должно и впредь делать все необходимое для содействия Афганистану в выполнении оставшихся задач. Пакистан привержен поддержанию двусторонних и многосторонних усилий по обеспечению мира, безопасности и развития, а также по восстановлению Афганистана. Мы хотели бы, чтобы три миллиона афганских беженцев, которые все еще находятся на нашей территории, вернулись в свои дома в достойных и безопасных условиях.

Не должно быть никаких своекорыстных вопросов или сомнений в отношении приверженности Пакистана делу обеспечения мира и безопасности в Афганистане, что полностью соответствует интересам самого Пакистана. Пакистан борется с незаконным пересечением границ и сдерживает угрозу, создаваемую движениями «Талибан» и «Аль-Каида», в том числе и в рамках пакистано-афгано-американской Трехсторонней комиссии. Военный контингент Пакистана на границе численно превосходит национальный и международный военный контингент в Афганистане. Не так давно мы предложили соорудить на границе частичные заграждения, призванные свести к минимуму возможность ее нелегального пересечения. Мы надеемся, что это предложение будет принято и реализовано в том же духе, в котором оно было сделано.

Отношения между Индией и Пакистаном улучшаются. Мы надеемся на мир и сотрудничество в Южной Азии. Мы должны дать эту надежду и народу Джамму и Кашмира в их законной борьбе за право на самоопределение. В своем выступлении на саммите 14 сентября президент Мушарраф заявил, что Пакистан и Индия не должны стать заложниками ненависти и истории в цикле конфронтации и конфликта. Для того чтобы предотвратить это, необходимо найти справедливое решение спора в отношении Джамму и Кашмира, приемлемое не только для Пакистана и Индии, но и, прежде всего, для народа Кашмира. В тот же день президент встретился в Нью-Йорке с премьер-министром Индии г-ном Манмоханом Сингхом, чтобы укрепить диа-

лог, продолжающийся между нашими двумя странами.

Мир в нашем регионе будет также обеспечивать поддержку усилиям, которые предпринимаются Пакистаном для достижения скорейшего и равного социально-экономического развития. Мы разделяем мнение участников саммита о важности роли национальной политики и стратегий в целях развития в деле обеспечения устойчивого развития. Правительство принимает целый ряд мер по превращению Пакистана в современное, динамичное, прогрессивное и демократическое исламское государство. Наша политика принесла заметные результаты: обеспечение макроэкономической стабильности, рост валового внутреннего продукта на 8,4 процента за последний год, сокращение дефицита бюджета и рост поступлений от экспорта, внешних переводов и инвестиций. В центре внимания нашего правительства остается более активное оказание помощи народу Пакистана. Мы убеждены, что мы достигнем всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Пакистан также ведет успешную борьбу против терроризма и экстремизма. Он решительно идет по пути к устойчивой демократии. Мы расширили права всего нашего народа. В том числе была обеспечена 30-процентная представленность женщин на всех уровнях. Меньшинства также вовлекаются в жизнь общества. Мы полны решимости закрепить эти позитивные тенденции в нашем национальном развитии. Одновременно мы ведем работу по установлению тесных экономических отношений в регионе и за его пределами.

В этом же духе конструктивного участия Пакистан стремится к развитию сотрудничества на основе многостороннего подхода и к укреплению Организации Объединенных Наций, этого уникального форума, столь необходимого в нашем взаимозависимом мире для всех государств, больших или малых, сильных или слабых.

Пакистан принял активное участие в подготовке саммита и его результатов и внес конструктивный вклад в это дело. Мы привержены продолжению процесса реформ и выполнению решений саммита. Мы надеемся на тесное сотрудничество во всеми государствами-членами и хотели бы заверить Генеральную Ассамблею в том, что мы готовы к сотрудничеству в этом историческом предприятии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Республики Чили Его Превосходительству г-ну Игнасио Валькеру.

Г-н Валькер (Чили) (*говорит по-испански*): Я рад поздравить Председателя и других членов Бюро с избранием на их посты. Мы заверяем их в нашей полной готовности сотрудничать с ними в решении стоящих перед нами задач.

Мы прибыли на эту сессию Генеральной Ассамблеи с той же убежденностью и той же волей, что и 60 лет назад. Мы по-прежнему считаем, что именно здесь мы можем коллективно содействовать соблюдению прав человека, обеспечению развития, солидарности и мира. Политическое согласие, достигнутое на прошлой неделе, хотя и не оправдало всех наших надежд, но все же позволяет нам начать путь комплексного и сбалансированного обновления системы Организации Объединенных Наций. У нас есть соответствующий мандат для того, чтобы начать процесс обновления в ходе этой сессии. И это должно стать возможным, поскольку наши интересы — это интересы человечества.

Нам представилась исключительная возможность укрепить многосторонность и заключить ее в подлинные рамки международного сосуществования. Многосторонность является краеугольным камнем нашей внешней политики. В многосторонней системе переговоры и консенсус являются инструментами создания международных режимов, которые легитимно и эффективно будут поощрять глобализацию. Организация Объединенных Наций является уникальным форумом в этом процессе, и мы должны укреплять ее в интересах достижения этих целей. Отсюда вытекает неотложная необходимость осуществления реформы Организации Объединенных Наций.

Мы считаем, что многосторонность может дать нам новые и более совершенные инструменты, позволяющие каждой стране — большой или малой — участвовать в разработке правил и в распределении благ глобализации. Мы убеждены, что глобализация, скорее, открывает возможности, чем таит угрозы. Поэтому необходимо обеспечить управление процессом глобализации, а этого можно добиться только путем создания институтов, действующих по четким, стабильным и справедливым правилам игры в контексте международного права.

Экономические силы действуют не в политическом вакууме, и поэтому нам нужны как новая структура, так и новые методы работы системы Организации Объединенных Наций.

Именно в этом духе Чили активно участвует в различных заседаниях, посвященных обновлению Организации Объединенных Наций, поощрению всеобъемлющей реформы в главных областях развития, безопасности, демократии и прав человека. Я хотел бы кратко остановиться на каждой из этих областей.

По нашему мнению, защита прав человека — это центральный аспект глобализации, который в современной истории Чили и Латинской Америки постоянно вызывает беспокойство. Эта история писалась гражданами Чили, это история их борьбы за восстановление уважения к достоинству и правам личности.

Права человека вызывают законную обеспокоенность международного сообщества. Рассмотрение Организацией Объединенных Наций вопросов прав человека не является излишним вмешательством. Наоборот, это — проявление совместной ответственности с позиции сотрудничества, а не конфронтации. Когда государства не могут или не желают действовать, наша Организация не может оставаться безразличной к геноциду, этническим чисткам, военным преступлениям и преступлениям против человечности. Ответственность за защиту является международным моральным обязательством, которое мы не можем игнорировать.

Чили рассматривает решение о создании Совета по правам человека в качестве большого шага вперед в направлении обеспечения глобальной защиты прав человека. Мы надеемся, что до завершения нынешней сессии будут определены его основные характеристики, включая статус постоянного органа. Избрание его членов большинством в две три голосов в Ассамблее, как мы предлагаем, укрепит легитимность этого органа.

Подготовка Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций всеобъемлющих докладов также могла бы повысить авторитет многосторонней системы защиты прав человека. Для того чтобы избежать политизации и селективности, которые наносят ущерб деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, создание механизма коллегиальной оценки

внесло бы вклад в развитие сотрудничества для того, чтобы все страны проходили объективную оценку, особенно те страны, которые претендуют на места в Совете по правам человека.

Демократические ценности являются сквозными: они позволяют гражданам участвовать в жизни общества, они лежат в основе работы правительства и государственных институтов и являются осью международного сосуществования. Демократические ценности занимают первостепенное место в международной повестки дня и должны находить отражение в активной приверженности государств-членов развивать и защищать демократию. Именно этот интерес мотивирует Чили в ее усилиях в рамках Сообщества демократий.

В то время как есть народы и регионы, которые являются частью глобального общества и участвуют в процессе принятия решений, а также в распределении глобального продукта, другие отстранены от этого процесса и не имеют доступа к этим благам. Эта ситуация ставит важные вопросы демократического участия. Поэтому для укрепления демократии в мире важно решительно продвигаться вперед в направлении ликвидации неравенства и отказа от отчуждения. Наиболее развитая демократия связана с социальной интеграцией и ликвидацией нищеты.

В этой связи цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, представляют собой глобальное обязательство в отношении основополагающих прав при оказании социальной помощи, которое необходимо выполнить, если мы хотим эффективно укрепить демократию и искоренить моральное безразличие к незащищенному миру.

Углубление демократии должно быть нацелено на укрепление институционального потенциала в интересах эффективного и транспарентного удовлетворения требований общества. В этом направлении мы работали в Организации американских государств, в частности в рамках Межамериканской демократической хартии, добиваясь разработки формул и инструментов для совершенствования демократического управления. По мнению Чили, это — та область, где необходимо тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Тот факт, что главы государств и правительства подтвердили в итоговом документе значение демократии в качестве универсальной ценности, представляет собой конкретный прогресс в укреплении нового международного режима по защите и развитию демократии и правопорядка.

Создание Фонда демократии Организации Объединенных Наций открывает новый форум для сотрудничества, призванного содействовать укреплению и консолидации демократии во всем мире. В апреле месяце 108 стран со всех континентов согласовали «Заявление Сантьяго: сотрудничество в интересах демократии», в котором изложены руководящие принципы деятельности.

Мы полностью одобряем концепцию многоаспектной безопасности для преодоления старых и новых угроз. Включение концепции безопасности человека в деятельность Организации Объединенных Наций является важным вкладом в процесс обновления. Понятие, которое Генеральной Ассамблее предстоит сформулировать, должно включать в себя прогресс, достигнутый Сетью безопасности человека, в работе которой Чили принимает активное участие с самого начала.

Нас очень разочаровал тот факт, что не удалось прийти к соглашению о месте вопросов разрушения и нераспространения в процессе реформ. Эту тему нельзя изъять из повестки дня Организации Объединенных Наций. Поэтому мы поддерживаем норвежскую инициативу, которая успешно обеспечивает наведение мостов между противоположными позициями. К сожалению, несмотря на поддержку около 80 стран, эта инициатива не нашла своего места в итоговом документе. Мы будем продолжать работать в поддержку ее принятия.

Кроме того, мы убеждены, что терроризм необходимо рассматривать в качестве глобальной и устойчивой стратегии при сотрудничестве всех государств и международных и региональных организаций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и на основе международного права при полном уважении прав человека. Поэтому мы должны превратить наше решительное осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях в решительную политическую волю заключить международную конвенцию о борьбе с терроризмом до завершения текущей сессии.

Решение о создании Комиссии по миростроительству является одним из важных успехов в осуществлении повестки дня реформы, поскольку это позволит Организации обеспечить институциональную и интегрированную реакцию на постконфликтные ситуации. Деятельность Организации Объединенных Наций не должна прекращаться по завершении кризиса; она должна продолжаться до тех пор, пока не будут восстановлены институты и пока не будет обеспечено мирное сосуществование в интересах прочного мира.

Сознавая свои международные обязательства, народы Латинской Америки активно участвуют в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Мы убеждены, что совместное обязательство стран Латинской Америки и Карибского бассейна, имеющее ярко выраженный региональный характер, помогло Гаити в восстановлении способности определять свою судьбу. Это, несомненно, потребует дальнейшего присутствия международного сообщества. Выборы являются важным шагом, который Гаити необходимо сделать по графику. Однако голосование является лишь основой для самоопределения: мы должны продолжать помогать созданию предпосылок для достижения достойного будущего гаитянского народа. Кроме того, Гаити может стать первым пробным камнем для Комиссии по миростроительству.

Преодоление нищеты, голода и социального неравенства является огромной задачей, стоящей сегодня перед нашими народами. Экономическое развитие на основе равноправия жизненно важно для достижения подлинного мира на планете и гарантирования прав личности и стабильных демократий.

Несколько дней назад главы государств и правительств провели обзор достижения принятых в 2000 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Наша страна достигла трети целей, и мы надеемся достичь их полностью к 2015 году.

Для достижения экономического развития на основе равноправия каждая из стран должна выполнить свои обязательства и решить задачи как внутри страны, так и на международном уровне. В этой связи жизненно важно работать по осуществлению Монтеррейского консенсуса по финансированию развития, с тем чтобы в своих внутренних

усилиях каждая страна могла опираться на благоприятные международные экономические условия, способствующие облегчению положения с нищетой и позволяющие обеспечить устойчивое развитие.

Мы были в числе инициаторов акции «Борьба с голодом и нищетой», которая нацелена на разработку новаторских мер финансирования в интересах борьбы с этой проблемой в рамках усилий международного сообщества по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Сейчас нам нужны отклики, и эта акция является определенным вариантом, признанным в Итоговом документе Саммита.

Чили считает жизненно важным укреплять общие усилия по либерализации международной торговли для расширения экспорта развивающихся стран и достижения стабильного притока финансов в их экономики. Мы настоятельно призываем к оперативному завершению Дохинского раунда, которому мы все привержены, и перестройке финансовой структуры для создания международных условий, способствующих устойчивому росту развивающихся стран и ликвидации нищеты. Развитие, безопасность и права человека для всех — три независимых концепции, которые доминируют в жизни наших обществ и которые должны быть адекватно отражены во всеобъемлющем процессе реформы. Мы вступили в решающий этап на пути к обновлению; все мы несем ответственность за достижение этой цели.

Мы должны добиться прогресса в продвижении к консенсусу по реформе Совета Безопасности, чтобы этот орган мог более демократично представлять новые реалии XXI века.

Также жизненно важно обновить управленческий потенциал Секретариата для эффективного и ответственного использования ресурсов, которые все мы вносим, чтобы достичь целей Организации Объединенных Наций. Поднявшись выше законных разногласий, которые являются частью богатства нашего разнообразия, мы должны заключить универсальные соглашения, отражающие общие опасения, чтобы гарантировать людям достоинство и право на жизнь в условиях более безопасного мира.

Позвольте мне в заключение сказать, что эта сессия Генеральной Ассамблеи предоставляет нам историческую возможность содействовать пере-

нам. Если мы не осуществим достигнутые соглашения, прячась за национальными интересами или узкими культурными представлениями, мы не сможем ответить на чувства и чаяния миллионов людей, которые стремятся к пониманию между цивилизациями, глобальному союзу за развитие и подтверждение ценностей, лежащих в основе Организации Объединенных Наций. Если сегодня мы не будем действовать коллективно, завтра может быть слишком поздно.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному секретарю по международным делам министерства иностранных дел Румынии Его Превосходительству г-ну Теодору Баконши.

Г-н Баконши (Румыния) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединить голос Румынии к тем, кто тепло приветствует Его Превосходительство г-на Яна Элиассона с его избранием на важный во г-на Яна Элиассона с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы желаем ему всяческих успехов и заверяем его в нашей полной поддержке.

Для Румынии политические прения на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи имеют особое значение: в течение этой сессии мы отметим 50 лет присутствия и активного участия в общих усилиях Организации Объединенных Наций по достижению мира, безопасности и устойчивого развития, оказанию помощи населению в беде и содействию правам человека. Бесспорно, что нынешняя международная ситуация требует не только того, чтобы мы пристально и критически взглянули на реальность, но также чтобы мы набрались сил принять ответственные решения и решительные меры, как на политическом, так и организационном уровнях с целью обеспечить способность Организации Объединенных Наций быть на высоте задач XXI века и продолжать играть важную роль на службе добра.

(*говорит по-английски*)

Румыния присоединяется в полном объеме к заявлению, сделанному на 9-м пленарном заседании министром иностранных дел Соединенного Королевства Джеком Стром от имени Европейского союза. Поэтому в своем выступлении я лишь дополнил ключевые моменты, уже изложенные ранее по вопросу серьезных задач в связи с реформой. Мы мо-

жем гордиться сегодняшней позицией Союза на глобальной арене и его послужным списком в Организации Объединенных Наций.

То, что происходит сейчас, — это ни в коей мере не очередные общие прения в начале новой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы призваны быть на высоте ответственности, провозглашенной на Пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня, которое предшествовало этим прениям. На нем главы государств и правительств обязали нас всех продолжать на основе Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) усилия по реформированию нашей Организации. Сейчас мы должны осуществить решения наших лидеров и опираться на них максимальным образом.

На этом фоне я хотел бы воздать должное Председателю Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии г-ну Жану Пингу за проделанную им в течение последних нескольких месяцев выдающуюся работу, вместе с его помощниками, и за то, как он руководил переговорами. Это был сложный процесс, но я считаю, что мы располагаем документом, которым можем быть удовлетворены. Многие аспекты по-прежнему нуждаются в доработке, но Генеральная Ассамблея готова работать по ним под искусным руководством нынешнего Председателя г-на Яна Элиассона.

Организации Объединенных Наций следует и впредь стремиться к многоаспектным целям и функционировать как сложная, эффективная организация. Таков настрой обсуждений, проведенных нашими главами государств и правительств, и принятых ими решений.

Таким образом, многое еще предстоит сделать в связи с мандатом и обязанностями Первого комитета. Прения по международной безопасности по-прежнему зависят от процедур, закрепленных в период холодной войны. К сожалению, почти все многосторонние форумы для переговоров, кажется, самоуспокоились в своем консерватизме. Однако мы все согласны с тем, что при таком положении дел трудно продвинуть вперед политический диалог и определить новые приоритеты.

Нам нужна новая динамика, подкрепленная подлинным процессом реформ. Она должна быть откорректирована так, чтобы эффективно реагировать на самые зловещие угрозы международному

миру и безопасности: терроризм и распространение оружия массового уничтожения. Она должна быть действительно актуальной с учетом наших потребностей и приносить равные дивиденды для всех в системе, основанной на концепции коллективной безопасности.

Успех в области развития требует широкой солидарности в международных экономических отношениях. Румыния постепенно наращивает свой вклад в урегулирование вопросов глобального развития. Вступление Румынии в Европейский союз сделает ее членом самого крупного в мире сообщества доноров. Организация Объединенных Наций должна развивать и укреплять свой потенциал для эффективной защиты и содействия правам человека и основополагающим свободам на основе отстаивания концепции «ответственности за защиту», которая требует международного вмешательства в случаях, когда государство не может или не желает выполнять свои основополагающие функции по защите своих собственных граждан.

Необходимость этого убедительно иллюстрируется тем фактом, что на протяжении последних 15 лет мы были свидетелями того, как ряд внутренних конфликтов, которые зачастую начинались как сепаратистские движения, перешли в состояние «замороженных конфликтов». Такие конфликты становятся благодарной почвой для вопиющих нарушений прав человека и других злоупотреблений, и их жертвами становятся наиболее уязвимые категории граждан — женщины, дети и представители различных меньшинств.

Нет смысла вдаваться в обсуждение амбициозной политической повестки дня, если у нас не будет эффективной системы Организации Объединенных Наций, отвечающей новым реальностям изменяющегося мира. Спустя много лет после окончания холодной войны Организация Объединенных Наций все еще с трудом пытается осуществить переход от организации, характеризующейся идеологическими разногласиями, к организации, активно реагирующей на насущные оперативные потребности. Организационные изменения являются совершенно необходимым предварительным условием для достижения политических результатов.

Одна из основных проблем, стоящих перед нашей Организацией, т.е. высокие ожидания и требования, не подкрепленные адекватными ресурсами

и соответствующими управленческими инструментами, может, к сожалению, оказаться вечной.

В момент, когда некоторые ставят под сомнение значимость нашей Организации и когда мы недавно узнали о ряде случаев нарушений в руководстве, мы, Секретариат и государства-члены, должны предпринять совместные решительные действия для того, чтобы обеспечить действенность Организации Объединенных Наций и укрепить доверие к ней посредством улучшения административной деятельности, создания жизнеспособных механизмов обеспечения ответственности и подотчетности Секретариата, укрепления надзорных и контрольных функций и предоставления Генеральному секретарю возможностей для гибкого и эффективного осуществления мандатов, возложенных на него государствами-членами.

Для Румынии, как и для других членов Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности по-прежнему является органом, который занимается урегулированием международных проблем, представляющих угрозу для регионального и международного мира. Похвально, что Совет Безопасности взял на себя ведущую роль в деле превращения раннего предупреждения и решительных действий в основу подхода Организации Объединенных Наций и международного сообщества к широкому диапазону новых угроз международному миру и безопасности.

Имея свыше 2000 миротворцев, которые несут службу во многих странах мира, Румыния вносит большой вклад в целый ряд проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций операций; поэтому мы весьма заинтересованы в их успехе.

Румыния последовательно придерживается мнения, что защита от угроз безопасности представляет собой нечто большее, чем просто защиту собственных границ; мы должны направляться туда, откуда эти угрозы исходят, и подходить к их устранению посредством осуществления решительных действий и стабильных инвестиций. Это является частью логического обоснования для совместных усилий Румынии и ее партнеров и союзников в содействии усилиям, предпринимаемым в процессе стабилизации и реконструкции в Ираке и Афганистане. В обеих этих странах проводятся выборы, которые стали возможными благодаря глубокой приверженности и неимоверным усилиям, в первую

очередь, народов этих стран, а также постоянной поддержке международного сообщества. Румыния намерена вносить свой вклад в эти усилия на протяжении всего этого процесса.

Начиная с событий 11 сентября наше международное здание, а также наши общие ценности мира и безопасности подвергаются жестокому испытанию в результате беспрецедентного всплеска террористической активности. Румыния была в числе первых стран, которые присоединились к глобальным и региональным усилиям по борьбе с этим бедствием. С того самого дня мы постоянно находимся на переднем крае борьбы против терроризма как на местах, так и принимая активное участие в процессе выработки последовательных инициатив на различных форумах.

Кроме того, Румыния вносит свой конкретный вклад в международные усилия по борьбе с терроризмом в качестве избранного члена Совета Безопасности, являясь, в частности, председателем Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) о нераспространении оружия массового уничтожения.

Румыния уже находится на стадии ратификации 12 соответствующих международных конвенций, принятых в этой области, и уже включила важные элементы их положений в свои национальные законы. Я хотел бы с гордостью сообщить делегатам о том, что 14 сентября наш президент подписал Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, которая была принята Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года. Румыния разделяет позицию Европейского союза (ЕС) относительно неотложности принятия всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Наша главная цель состоит в том, чтобы дожить до того дня, когда международное сообщество сможет противостоять всем угрозам безопасности, где бы они ни возникали, с помощью объединения всех существующих ресурсов и потенциалов.

Нам было приятно, что в Итоговом документе Саммита (резолюция 60/1) был признан важный вклад региональных организаций в дело сохранения мира и безопасности.

Главы государств и правительств высказывались в поддержку более прочных отношений между

Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в соответствии с главой VIII Устава. Они выразили решимость распространить такое видение нового здания международного мира и безопасности посредством заключения официальных соглашений между соответствующими секретариатами и, по мере необходимости, привлечения региональных организаций к работе Совета Безопасности.

Опыт Румынии в Юго-Восточной Европе и районе Черного моря свидетельствует о том, что в таких случаях, как предотвращение конфликта и реагирование на транснациональные угрозы, решающую роль играют действия на региональном уровне, подкрепленные важным сотрудничеством между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Что касается Балкан, то от того, как будет решаться в предстоящие месяцы проблема Косово, будут во многом зависеть общие перспективы прочной стабильности, интеграции и процветания всего этого региона. Политика стандартов, проводимая в Косово под руководством Организации Объединенных Наций, способствовала улучшению ситуации в этом регионе. В настоящее время вероятность насилия и конфликта уже меньше, чем в прошлом, и теперь мы можем более уверенно смотреть в будущее. Однако работа еще не завершена. Сербь и другие этнические общины в Косово все еще опасаются за свою безопасность и не могут вести нормальную жизнь. Очень много людей все еще находятся в ожидании того, когда они смогут возвратиться в свои дома. В этой связи необходимо продолжать всеобъемлющее осуществление стандартов, при этом уделяя пристальное внимание обеспечению безопасности и защите как нормальных отношений между этническими общинами, так и прав и свобод всего населения Косово. Никто не сможет реально говорить о стабильности и политическом урегулировании в этом регионе, как этого требует резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, до тех пор, пока такая основа не будет заложена.

К востоку от Румынии, в более обширном черноморском регионе развитие сдерживается из-за отсутствия общей безопасности и стабильности. В частности, я имею в виду ситуации, которые характеризуются затяжными конфликтами в этом регионе, обстановкой неопределенности и неуважением

международного права и документов. Помимо своего негативного влияния на развитие и нормальную жизнь, эти конфликтные районы также распространяют на соседние регионы такие современные пороки, как организованная преступность, незаконный оборот оружия и наркотиков, незаконная торговля людьми и, не в последнюю очередь, терроризм. Государства нашего региона должны принять совместные меры, чтобы противостоять этим вызовам. Им не удастся добиться этого без осуществления тесного сотрудничества. Им нужны сильные партнеры, стратегические планы и последовательный, более согласованный подход. Совершенно очевидно, что нам необходимо найти более совершенное и более прочное решение, нежели пытаться заморозить эти конфликты на годы и десятилетия. Для того чтобы обеспечить всеобщую стабильность в более широком районе Черного моря, наилучшим способом было бы продолжать работать в направлении использования логики сотрудничества.

В ноябре Румыния займет пост председателя организации Пакт экономического сотрудничества стран Черноморского побережья. В этом своем качестве Румыния попытается поощрить всех действующих лиц в этом регионе к стратегическому мышлению на благо всеобщих интересов и к преодолению бремени таких затяжных конфликтов, с тем чтобы максимально использовать социально-экономический потенциал нашего региона. Кроме того, с учетом международной взаимозависимости, государства этого региона нуждаются в Организации Объединенных Наций, которая имеет более тесные связи с региональными структурами и которая, в свою очередь, может способствовать повышению эффективности совместных действий.

Как бы мы ни характеризовали итоги Встречи на высшем уровне 2005 года — как набросок или как «дорожную карту», — нет сомнений в том, что работа по реформированию Организации Объединенных Наций еще не завершена. Что касается Румынии, то мы готовы присоединиться к Председателю и всем странам-членам в своем стремлении подготовить Организацию Объединенных Наций к тому, чтобы она смогла выполнить серьезные задачи, которые ставит перед международным сотрудничеством XXI век.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.